

# swissherdbook **bulletin**

## Saison de pâture – protection contre les parasites



*Elevage*

**Famille de vaches  
exceptionnelle**

*Elevage*

**Rendement laitier et gaz  
à effet de serre**

## de pointe pour tous buts d'élevage

1'651  
ISET



### Wilder Hotspot **HULK-P** ET POC BLF CVF CDF

Superhero-HOTSPOT-P x Euclid-HERRIET x Lineman-HONIG 91 x Saloon-HIRA 133 VG85

*Génétiquement sans cornes sans compromis. Avec 1'651 ISET il est non seulement de loin le plus haut taureau génétiquement sans cornes mais aussi le n° 4 de toute l'offre IA en Suisse.*

GA 04.20	KC: AB	BCN: A2/A2	100	115	130
IPL		152	→		
ITP		137	→		
Mamelle		132	→		

63 S%    L: +2'017 kg    MG: +85 kg / +0.05%    P: +89 kg / +0.25%

141  
IPL



### Born-P **BROKER-PP** RED POS BLF CVF CDF

Battlecry-BORN P x Blue P-ROXY 232 P x Sympatico-ROXY 846 VG87 x Super-ROXY EX90

*Homozygote sans cornes et pas issu de transfert embryonnaire! Beaucoup de lait (+1'576kg) avec des % de teneurs en MG (+0.36) et protéine (+0.10) très élevés. Idéal pour les producteurs de lait de fromagerie et les exploitations avec robot de traite.*

GA 04.20	KC: AB	BCN: A2/A2	100	115	130
IPL		141	→		
Durée d'utilisation		130	→		
Vêlage filles		120	→		

63 S%    L: +1'576 kg    MG: +96 kg / +0.36%    P: +61 kg / +0.10%

137  
ITP



### Hulsdale B Adagio-P **MACNUT-PP** POS BLF CVF BYC CDF

Powerball P-ADAGIO P x Science P-MALAKI P VG88 x Windbrook-MAHALO EX91 2E

*Bombe morphologique! Remarquables pis, bassins optimaux, beaucoup de lait et de bonnes valeurs Fitness. Homozygote sans cornes et pas issu de transfert embryonnaire!*

GA 04.20	KC: AB	BCN: A2/A2	100	115	130
IPL		130	→		
ITP		137	→		
Mamelle		131	→		

67 S%    L: +1'593 kg    MG: +39 kg / -0.28%    P: +57 kg / +0.05%



## Editorial



IMAGE : CELINE OSWALD

En tant qu'éleveur, on apprécie avoir dans son étable des vaches dont on sait que l'on pourra compter sur la génération suivante. Que notre but d'élevage soit axé sur la productivité, sur la morphologie ou sur une vache complète qui fera de nombreux veaux, on a parfois la chance de tomber sur une famille de vaches qui, génération après génération, atteint le but recherché. Ces familles-là sont appréciées et évidemment chéries par leur propriétaire.

Le fait de pouvoir compter sur de telles familles relève cependant également des connaissances de l'éleveur, qui sait reconnaître ce genre de vaches et détient les connaissances pour travailler avec. Les outils de sélection tels que le plan d'accouplement ou le génotypage intégral du troupeau via le programme ADVANCED soutiennent les éleveurs pour être encore plus précis dans la détection de ces familles d'exception. L'œil de l'éleveur et les dernières technologies vont de pair pour travailler à l'amélioration continue des animaux.

Lionel Dafflon, collaborateur de projet Génétique

Saison de pâture –  
protection contre les parasites  
Pages : 22 ss



IMAGE : RENATE KOBEL

Rendement laitier et gaz à effet de serre  
Pages : 22 ss



IMAGE : CELINE OSWALD



IMAGE : CELINE OSWALD

Famille de vaches exceptionnelle  
Pages : 6 ss

## Contenu

### Actualités

5 Brèves informations

### Elevage

6 Famille de vaches exceptionnelle  
12 Contrat de testage advanced  
14 Gestion mobile du troupeau  
18 Connaissances de base estimation  
des valeurs d'élevage  
22 Travail de recherche

### swissherdbook

40 Administration  
41 SWISSCOW 2020  
42 SWISSCOW 2020:  
Famille hôte Degen

### Rendez-vous

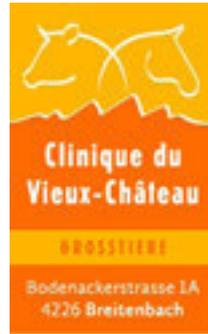
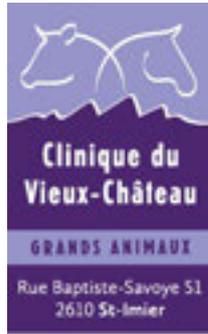
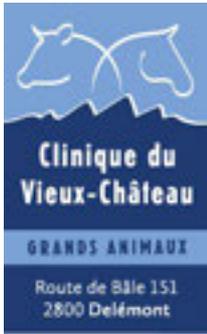
44 Brèves informations/Tournées  
de DLC  
45 Concours photo 2020  
46 Caméra de l'éleveur

### Regard dans l'étable

26 Santé animale – pâture partie 2  
34 Portrait d'exploitation  
38 Galerie d'animaux

### Service

48 Agenda  
50 Impressum



La clinique du Vieux-Château Grands Animaux, Juravet et Tierarztpraxis Hofmatt forment une équipe de 20 vétérinaires spécialisés dans la médecine des ruminants. Une clinique et quatre cabinets vétérinaires constituent un réseau et offrent aux éleveuses et éleveurs une palette complète de services. Les prestations couvrent aussi

bien les soins en ferme, les chirurgies spécifiques en clinique que les conseils en élevage ou les suivis de troupeau. Les échanges entre éleveurs et vétérinaires sont importants, enrichissants et indispensables, c'est pourquoi tous les vétérinaires du groupe vous proposeront régulièrement cette année des articles sur différents thèmes.

Vous avez des remarques, des questions ou des suggestions? N'hésitez pas à nous contacter, nous vous répondrons avec plaisir.

Excellente lecture à toutes et à tous!

**JuraVet :**  
info@juravet.ch

**Clinique du Vieux-Château :**  
info@clinique.vet  
www.laclinique.vet

**Tierarztpraxis Hofmatt :**  
info@vet-huttwil.ch

# SIMPLEX L'EFFICACITÉ FOUDROYANTE CONTRE LES RUMEX

**Détruit les rumex jusqu'au bout  
des racines rapide, sûr et durable**

Utilisez les produits phytosanitaires avec précaution.  
Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations sur le produit.  
Tenez compte des avertissements et des symboles de mise en garde.

 **Omya (Schweiz) AG**  
AGRO  
CH-4665 Oftringen, Tél. 062 789 23 41  
www.omya-agro.ch



ANNULÉE

## Pas de Journée portes ouvertes

Le 16 avril dernier, le Conseil fédéral a dévoilé son plan d'assouplissement progressif des mesures prises dans le cadre de la situation extraordinaire liée au coronavirus. Vu le maintien de l'interdiction des rassemblements de plus de cinq personnes jusqu'au 8 juin 2020 au moins, la Journée des portes ouvertes à la ferme du 7 juin 2020 est définitivement annulée. Les attentes des citoyens envers l'agriculture ne diminuent pas, bien au contraire, si bien qu'il demeure essentiel de bâtir une relation durable et positive avec la population suisse. Seule une population informée est en mesure de soutenir son secteur agricole comme il se doit. C'est pourquoi la prochaine édition de la Journée des portes ouvertes à la ferme, le dimanche 6 juin 2021, figure d'ores et déjà à l'agenda de « Paysans suisses ».

Quant à savoir si et sous quelle forme la 28<sup>e</sup> édition du très populaire Brunch du 1<sup>er</sup> août pourra avoir lieu, la réponse dépend des décisions que le Conseil fédéral prendra sous peu. L'Union suisse des paysans (USP) garde l'espoir que le Brunch pourra avoir lieu. Au sortir d'une période difficile, cet événement populaire et convivial à la ferme offrirait un bol d'air bienvenu à la population. La décision définitive de l'USP tombera fin mai (note de la rédaction : après impression de ce numéro). 🇨🇭

Extrait du communiqué de presse LID

[www.sbv-usp.ch/fr/](http://www.sbv-usp.ch/fr/)

SELECTION GENOMIQUE

## Nouveau laboratoire de génotypage



IMAGE : CELINE OSWALD

Qualitas prépare depuis quelques temps un changement de laboratoire de génotypage SNP. Ce dernier sera effectué par le laboratoire IFN à Berlin à l'avenir. En même temps, une nouvelle puce SNP optimisée pour les races suisses sera développée sur la base d'une nouvelle technologie de génotypage.

La plupart des échantillons pour le génotypage SNP sont déjà analysés avec la puce SWISScow Custom 300k Array par le laboratoire IFN à Berlin. Dans le courant de l'été, Qualitas développera, en collaboration avec des partenaires, la puce SWISScow Custom 70k Array à densité plus basse. Elle sera introduite dans la routine à partir de l'automne. Pendant la phase transitoire, une partie des échantillons sera analysée par le laboratoire actuel et une partie par le nouveau laboratoire. Cela permettra de limiter les risques du changement de laboratoire. Les expériences faites avec le laboratoire IFN sont très positives et la collaboration est extrêmement professionnelle et constructive. 🇨🇭

swissherdbook

FIN D'APPRENTISSAGE

## Félicitations

swissherdbook félicite vivement Anika Grob pour l'obtention de son diplôme d'employée de commerce profil E. C'est avec toujours beaucoup d'intérêt et d'engagement qu'Anika a travaillé dans les différents domaines d'activité de swissherdbook. L'examen oral en mai et l'examen écrit au début juin ont été annulés en raison de la pandémie de COVID-19 et la partie entreprise est basée sur les notes obtenues auparavant.

swissherdbook souhaite à Anika de bien terminer sa formation malgré les mesures spéciales et la période particulière dans laquelle nous nous trouvons ainsi que beaucoup de succès et de plaisir dans sa vie professionnelle et privée. 🇨🇭

swissherdbook



IMAGE : CELINE OSWALD

FAMILLE DE VACHES EXCEPTIONNELLE

# Alaska – une success-story

De nombreuses filles de STADEL ont marqué l'élevage suisse ces 10 à 15 dernières années, notamment Les Brêts Stadel ALASKA.

*De Lionel Dafflon, swissherdbook*





Image double-page :  
Les Brêts Citation SYDNEY  
CH 120.1227.9274.3 RH

**N**ombreuses sont les filles de STADEL qui ont impacté l'élevage suisse durant les 10 à 15 dernières années. Succès aux expositions ou comme vache souche ou encore grands cumuls de production, ces vaches-là sont multitâches. Les Brêts Stadel ALASKA aura à elle seule brillamment réussi dans ces trois disciplines et est également devenue une mère à taureaux couronnée de succès.

#### LES DEBUTS

ALASKA est née en février 2001 dans l'étable de Benoît Bapst à Autafond, petit village situé dans le district de la Sarine, à proximité de la ville de Fribourg. Elle est issue du croisement de deux taureaux européens, à savoir du géniteur de vaches à forte longévité STADEL avec le taureau hollandais RUBY. On retrouve également d'autres taureaux bien connus de leur génération comme JONN et CREATION dans le pedigree d'ALASKA.

#### EXPOSITIONS

ALASKA a commencé sa riche carrière d'exposition par un premier rang et un titre de vice-championne à l'Expo Sarine au printemps 2005, des titres réjouissants qui laissent déjà entrevoir un avenir radieux pour cette vache aux expositions de l'automne.

ALASKA a pu transformer l'essai lors du prochain concours. En effet, lors de sa lactation suivante, elle a atteint un des points culminants de sa carrière. En décembre 2005, lors de la Junior Bulle Expo, elle remporte à nouveau un premier rang de catégorie, puis récolte par la suite les titres de réserve championne du pis et réserve championne. Le juge de la journée, Hank van Exel de Californie, disait d'elle : « C'est une vache équilibrée dans toutes les parties

*« ALASKA possède donc pas moins de trois filles classifiées EX et sept filles classifiées VG. »*

et qui a de très bonnes perspectives d'avenir ». A la vue de la descendance qu'ALASKA va apporter par la suite, son commentaire sonne comme une très bonne prédiction. Durant cette même lactation, elle est créditée de la note de EX 90 et elle poursuivra ses sorties en concours avec un troisième rang de catégorie à Expo Bulle en 2006 et sera présélectionné pour la confrontation européenne de 2006 à Oldenburg. ALASKA atteindra par la suite la classification de EX 92 3E.



À bientôt 13 ans, Les Brêts Rino GITANE CH 120.0657.3813.6 RH GM EX 92 6E a produit 96'000 kg de lait et est la fille d'ALASKA la mieux classifiée.

## DESCENDANCE

En plus de ses 10 veaux naturels, ALASKA a été rincée plusieurs fois pour produire des embryons. Elle compte ainsi 42 descendants directs, dont 23 femelles. L'accouplement avec RALSTORM a été particulièrement couronné de succès, surtout grâce au taureau Les Brêts Ralstorm JAMAICAIN-ET. Celui-ci a été acheté par Swissgenetics et a été libéré pour la deuxième utilisation grâce à son testage positif en 2014. JAMAICAIN compte désormais 533 filles dans son index de production et présente toujours des valeurs positives pour le lait et les teneurs, avec un ISET de 1116.

## FILLES COURONNEES DE SUCCES

Au niveau de ses filles, ALASKA a également connu de nombreuses réussites, aussi bien sur l'exploitation de ses éleveurs que dans d'autres fermes.

Sa plus vieille fille encore en vie s'appelle Les Brêts Rino GITANE et elle a elle-même hérité de toutes les qualités de sa mère, tant au niveau de la production, avec un cumul de 96'000 kg de performance de vie, que concernant les critères fonctionnels. En effet, de toutes les pesées du contrôle laitier effectuées tout au long de sa carrière, GITANE n'en a présenté jusqu'ici que deux au-dessus de 150'000 cellules et elle n'a aucune lactation avec plus de 50'000 cellules en moyenne. Au niveau morphologique, en étant classifiée six fois excellente, pour une note finale de EX 92, elle présente là-aussi de nombreux atouts. Ses qualités de vache souche sont également incontestables.

Via sa fille par Destry, OKALIBRA, on trouve une jeune vache qui s'est particulièrement faite remarquée sur les rings d'exposition. Celle-ci se nomme Les Brêts Bigstar TOKYO et compte déjà à son palmarès un troisième rang à la Junior Expo de Thun 2019, un autre troisième rang à la Holstein Night Bern 2020 et une première place dans sa catégorie lors de la dernière Starparade de l'Emmental.

Une autre fille de GITANE, Les Brêts Redstream TONNERRRE, était présente à la dernière Swiss Red Night de Berne et s'est classée à la cinquième place de sa catégorie, alors que sa mère occupait le troisième rang de la classe des vaches avec plus de 60'000 kg de performance de vie. Un embryon du rinçage avec RALSTORM a pu être vendu à l'exploitation de Pierre-André et Marcel Barras de Pensier. De cet embryon est née Les Brêts Ralstorm FLAVIE-ET, qui a produit à l'heure actuelle 80'000 kg de lait et qui est, elle aussi, classifiée EX. FLAVIE, comme toutes les vaches de sa famille, présente également les qualités de production, de



Les Brêts Bigstar TOKYO CH 120.1227.9329.0 RH, VG 85 à 2 ans : 3<sup>e</sup> à Junior Expo Thun 2019, 3<sup>e</sup> à la Holstein Night Bern 2020 et 1<sup>ère</sup> à l'Emmentaler Starparade 2020



Les Brêts Ralstorm LUNA-ET CH 120.0762.7413.5 RH VG 89 prépare la voie pour une nouvelle lignée prometteuse avec sa fille Seven ODISSEE EX 90.

longévité et de morphologie et sait les transmettre à ses descendants, puisqu'avec Les Côtes Rustler HELSINKI on trouve une troisième génération excellente. HELSINKI a pu se classer au cinquième rang de sa catégorie lors de l'Expo Bulle 2015 et présente déjà une performance de vie de 50'000 kg en ayant passé tous ses étés à l'alpage.

En plus de GITANE et de FLAVIE, on trouve une troisième fille d'ALASKA classifiée EX, à savoir Les Brêts Attitude OTTAWA. Actuellement en 6<sup>ème</sup> lactation et ayant déjà produit 50'000 kg de lait, avec un inter-vêlage moyen de 345 jours, elle confirme les caractères de santé de la famille. OTTAWA a laissé 4 filles, toutes classifiées G+. ALASKA totalise ►



IMAGE : MARCEL THÜRLER

Les Brêts Stadel ALASKA CH 120.0201.9512.7 RH, GM EX 92 3E, à la Junior Bulle Expo 2005 avec Nicolas Bapst

- donc pas moins de trois filles EX et sept filles VG. Parmi ses nombreuses et talentueuses petites-filles, on peut encore mentionner Les Brêts Seven ODISSEE EX 90 2E, qui remonte à une VG 89 pleine sœur de JAMAICAIN. ODISSEE a déjà pu participer à un certain nombre d'expositions et est une des vaches les plus productives du troupeau de la famille Bapst avec plus de 54'000 kg de lait produits en cinq lactations clôturées, pour un inter-vêlage moyen de 370 jours. La famille Bapst se réjouit de voir évoluer la jeune fille par ATOMAR d'ODISSEE, qui vient de vêler et qui est très prometteuse.

#### TAUREAUX DE MONTE NATURELLE

D'autres veaux mâles d'ALASKA ont été vendus pour la monte naturelle ou ont effectué des dépôts privés de semence et ont ainsi pu élargir les gènes de cette famille. Parmi ceux-ci, nommons notamment Les Brêts Ritzy FANTAST qui a eu 24 filles en production, surtout dans le canton de Berne. La grande majorité des filles de FANTAST se sont très bien classifiées ou ont reçu un excellent pointage cantonal. Un autre taureau qui s'est démarqué est Les Brêts



IMAGES : KELEKI

Les Côtes Rustler HELSINKI EX 90 2E CH 120.0994.7852.7 RH : la 3<sup>e</sup> génération EX

Bental NORDIC, qui compte 16 filles en lactation, dont une classifiée EX. Enfin, Les Brêts Joyboy GALASBOY a lui aussi été employé comme taureau de monte naturelle dans le canton de Berne et compte plusieurs filles avec de très bon pointages, dont une fille EX et une autre qui a pu présenter une famille d'élevage en 2018.

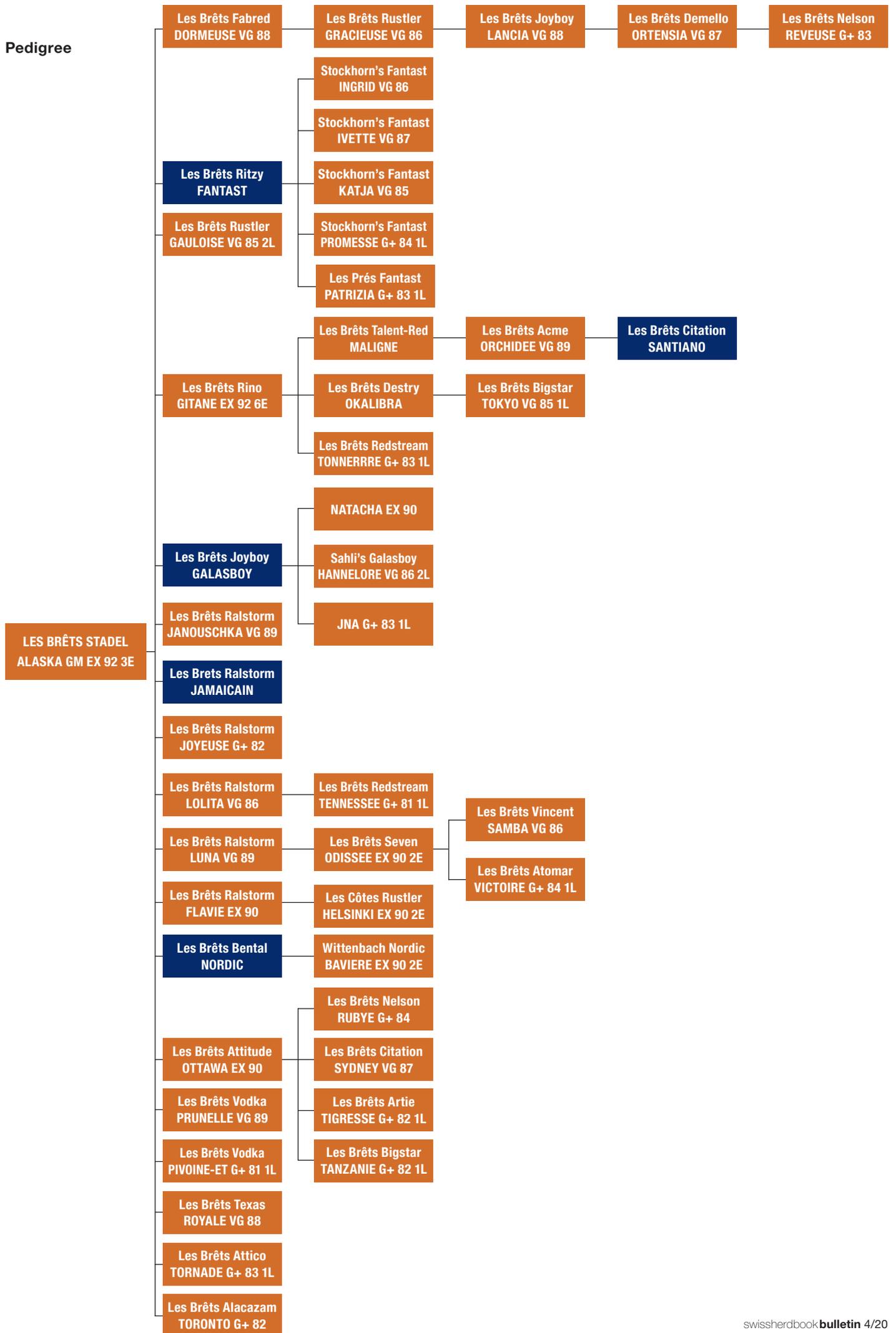
Au chapitre des taureaux de monte naturelle, on citera encore Les Brêts Citation SANTIANO, qui remonte via une fille VG 89 d'ACME à une TALENT-RED de Rino GITANE. SANTIANO a gagné sa catégorie au marché-concours des taureaux de Bulle en 2016.

#### PERFORMANCE DE VIE

En 2013, à la fin de sa 9<sup>ème</sup> lactation, ALASKA a pu dépasser les 100'000 kg de performance de vie. Elle vèlera ensuite encore une fois pour atteindre un cumul de production de 106'710 kg de lait. Au printemps 2015, la famille Bapst a présenté une famille d'élevage de leur vache fétiche avec 12 descendants. Elle a atteint la classe A avec 82 points. La même année, lors de la première édition de la Swisscow, ALASKA a de nouveau ajouté une ligne à son riche palmarès en devenant vache médaille d'or.

ALASKA aura donc passé plus de 14 ans dans l'écurie de Benoît Bapst et de son fils Nicolas. Aujourd'hui, sur les 65 têtes de bétail que compte l'exploitation, plus de 40 remontent directement à ALASKA. On le comprend donc bien, les gènes de cette incroyable vache ont déjà apporté de nombreuses réussites sur plusieurs exploitations, mais les descendants n'ont pas encore fini de faire parler d'eux. 

Pedigree



## CONTRAT DE TESTAGE ADVANCED

# Augmentation du nombre de génotypages

Les anciens contrats de testage ont été remplacés par un nouveau système à deux échelons en 2017. La variante élargie « Advanced » est un succès.

Le testage par la descendance ne sert plus seulement à sélectionner les taureaux pour la deuxième utilisation, mais aussi à valider et à développer l'estimation des valeurs d'élevage génomiques. Le nouveau système à deux échelons avec la variante élargie « Advanced » a largement fait ses preuves.

Près de 250 exploitations ont opté pour la variante élargie du contrat de testage « Advanced ». Elles doivent remplir les mêmes conditions que pour le contrat de testage normal.

Conditions du contrat de testage :

- Saisie de toutes les naissances auprès de la BDTA ;
- Épreuve de productivité laitière intégrale ;
- Description linéaire de toutes les primipares de l'exploitation ;
- Saisie des inséminations jusqu'à 14 jours au plus tard après la première insémination ;
- Au moins 10 lactations clôturées par année.

Conditions supplémentaires du contrat de testage « Advanced » :

- Saisie des données santé de tout le troupeau sur redonline ;
- Au moins 15 lactations clôturées par année ;
- Génotypage de tous les animaux femelles de l'exploitation.

## EXPLOITATION ADVANCED

Les exploitations remplissant ces conditions ont été contactées ou se sont annoncées elles-mêmes ces deux dernières années. L'objectif de disposer de 250 exploitations a donc ainsi été atteint encore avant l'expiration du délai de deux ans. Actuellement, ces exploitations sont suivies, mais aucune nouvelles exploitations ne sont contactées activement. La porte reste néanmoins toujours ouverte aux nouvelles exploitations intéressées. Les exploitations qui ont signé le contrat de testage « Advanced » fournissent des données, des données santé et des valeurs d'élevage des animaux femelles afin d'augmenter la sécurité des valeurs d'élevage et de permettre le calcul de nouvelles valeurs d'élevage pour des caractères de santé, p. ex. la résistance à la mammite depuis août 2019. En contrepartie, le génotypage est proposé à un tarif très avantageux et les exploitations reçoivent un rabais de CHF 10.00 sur la description linéaire et la classification (DLC) des filles de taureaux d'IA indigènes et de taureaux de monte naturelle.

## 18'000 GENOTYPAGES

Ces 250 exploitations ont réalisé près de 18'000 génotypages au cours des deux dernières années ; un chiffre im-



Près de 250 exploitations ont opté pour la variante élargie du contrat de testage « Advanced ».

pressionnant qui va encore augmenter. Dans une première phase (génotypage initial), tous les animaux femelles de l'exploitation sont génotypés à l'aide d'un échantillon de poils. Ensuite, les animaux femelles nouveau-nés sont génotypés au moyen d'un échantillon de tissu provenant d'un poinçonnage de l'oreille. Les valeurs d'élevage de ces animaux sont disponibles après environ quatre à six semaines.

L'expérience montre que la sélection génomique sert aussi à la sélection interne du troupeau. On peut ainsi décider si un veau doit être gardé pour l'élevage ou être vendu. Cela ne signifie d'ailleurs pas qu'un animal vendu en raison d'une valeur d'élevage plus basse ne fasse pas un excellent travail sur une autre exploitation. En effet, chaque exploitation fixe ses propres limites et exigences et

*« La sélection génomique permet à l'exploitation de sélectionner les animaux femelles, mais aussi de trouver les bons partenaires pour l'accouplement. »*

sélectionne sur la base de ces critères. Il s'agit donc d'un processus très spécifique à l'exploitation. Le facteur économique joue évidemment aussi un rôle, car il ne sert à rien de garder une génisse qui ne convient pas pour l'élevage sur l'exploitation. Ces coûts peuvent être économisés. Une variante moins extrême, mais tout aussi lucrative pour l'exploitation, est d'inséminer la génisse avec un taureau de race à viande peu onéreux.

#### **COMBINAISON AVEC MYHERD**

L'idéale est d'accoupler tout le troupeau génotypé dans le cadre du programme de conseils zootechniques myherd. Cette prestation de service



IMAGES : CELINE OSWALD

La sélection génomique permet de décider si on souhaite garder ou non un veau pour l'élevage.

est également gratuite pour les exploitations Advanced. Environ la moitié de ces dernières ont recours à ce service sous diverses formes, que ce soit avec la variante intensive avec trois nouveaux plans d'accouplement par année ou avec la variante moins intensive, limitée au choix des animaux d'élevage (femelles et mâles). À l'exploitation de choisir la variante qui lui convient.

Notons que les exploitations Advanced ont donné une impulsion supplémentaire aux conseils zootechniques myherd. Ainsi, presque autant d'accouplements que pendant toute l'année 2019 ont été effectués au cours des quatre premiers mois de l'année.

#### **RECONNAITRE LES TENDANCES**

La sélection génomique facilite nettement le choix des bons animaux d'élevage pour une exploitation. Notamment pour les génisses, on peut clairement sélectionner les animaux à utiliser pour l'élevage et les animaux à inséminer avec des races à viande. Les caractères découlant de l'objectif d'élevage

peuvent ainsi être favorisés en utilisant les animaux faisant partie en pourcentage des meilleurs pour ceux-ci. Bien que la sécurité des valeurs d'élevage génomiques oscille entre 60 et 70 %, les tendances peuvent être reconnues clairement et être utilisées pour travailler.

La sélection génomique permet aussi de reconnaître les tendances au sein du troupeau. Étant donné que tous les animaux possèdent une valeur d'élevage génomique, on peut bien les comparer les uns avec les autres. Les valeurs moyennes du troupeau pour les caractères donnent des indications sur ses points forts et ses faiblesses et les taureaux peuvent être recherchés en conséquence pour les accouplements.

La sélection génomique ne permet donc pas seulement à l'exploitation de sélectionner les animaux femelles, mais aussi de trouver les bons partenaires pour les accouplements. De plus, les valeurs d'élevage permettent de reconnaître très tôt les tendances et les évolutions négatives, notamment pour les génisses, et de redresser la barre dès le premier accouplement, avant même que l'animal ait vêlé. 

Marcel Egli

GESTION MOBILE DU TROUPEAU

# Nouvelles fonctions de SmartCow

SmartCow est développée en continu pour pouvoir offrir une plus-value aussi grande que possible à nos clients. Les inséminations et les saillies peuvent à présent être saisies sur l'application et être directement envoyées aux organisations d'élevage.



IMAGE : CELINE OSWALD

Les montes naturelles peuvent à présent aussi être saisies sur SmartCow par le détenteur du taureau.

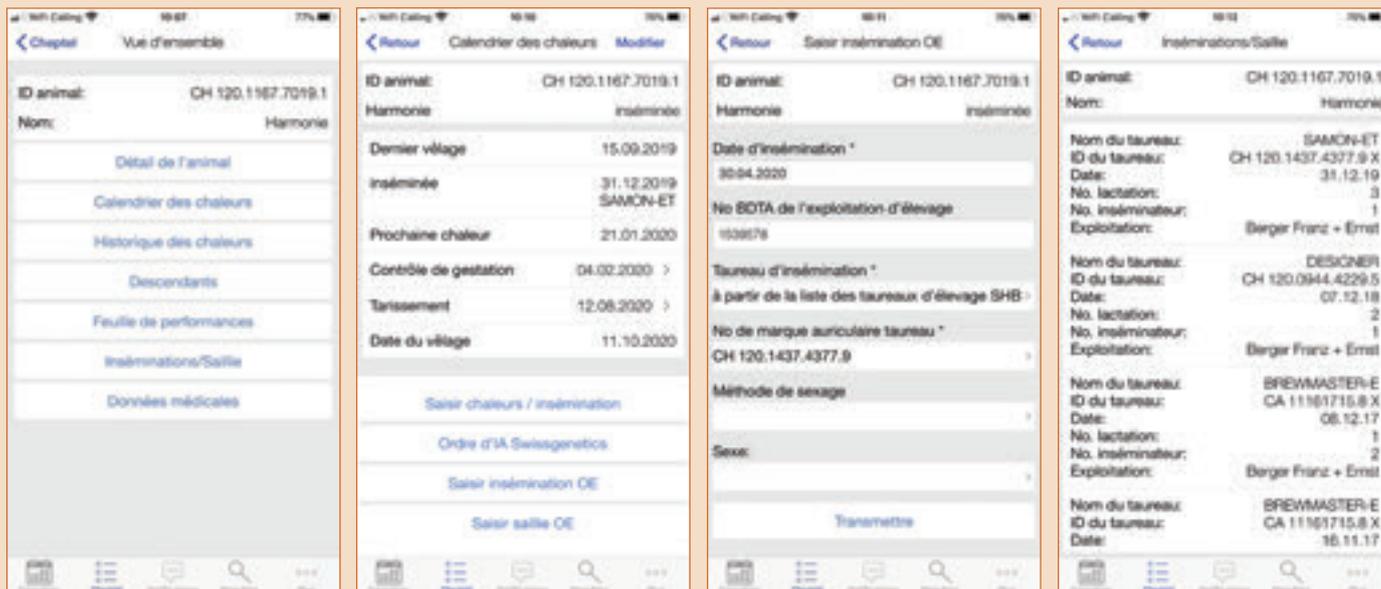
## Illustration

1: L'aperçu des animaux

2: Menu des animaux  
Calendrier des chaleurs

3: Saisie des inséminations

4: Modifications



### Explication

- 1: Les inséminations et les saillies peuvent être saisies dans le menu des animaux Calendrier des chaleurs. Les modifications sont faites dans le menu des animaux Inséminations/saillies.
- 2: Les inséminations et les saillies pour les organisations d'élevage ou un ordre d'IA à Swissgenetics peuvent être saisis dans le menu des animaux Calendrier des chaleurs.
- 3: Saisie des inséminations avec toutes les données nécessaires
- 4: Des modifications peuvent être faites en cliquant sur une insémination/saillie si celle-ci a été saisie par l'exploitation il y a moins de sept jours.

SmartCow est probablement devenue l'application la plus prisée de l'agriculture suisse ces dernières années. Grâce à ses nombreuses fonctions, elle offre déjà aujourd'hui de grands avantages.

### DEVELOPPEMENT

Avec la saisie des inséminations et des saillies que nos clients demandaient depuis longtemps, l'application a été complétée avec une fonction importante qui offre une plus-value supplémentaire à tous les membres des organisations d'élevage.

En outre, toutes les inséminations et les saillies des fédérations d'élevage sont à présent prises en compte dans le calendrier des chaleurs. Les tests de

gestation (notamment Fertalys) enregistrés auprès des fédérations d'élevage sont aussi intégrés dans le calendrier des chaleurs. Il n'est donc plus nécessaire de saisir plusieurs fois les données sur SmartCow.

### ELEVEURS INSEMINANT LEUR PROPRE TROUPEAU

Les éleveurs qui inséminent leur propre troupeau et qui sont enregistrés comme tels auprès d'une fédération d'élevage peuvent à présent remplir l'obligation d'enregistrement des saillies sur SmartCow. Les inséminations que l'on a saisies soi-même peuvent être modifiées ou effacées pendant sept jours.

### DETENTEURS DE TAUREAUX DE MONTE NATURELLE

Les montes naturelles peuvent maintenant aussi être saisies sur SmartCow par le détenteur du taureau. En cas de saillie non observée, on peut saisir une période avec une « date de saillie » et une « date de saillie jusqu'au ». Cela permet d'enregistrer la période exacte pendant laquelle le taureau a eu la possibilité de saillir une vache. Il est néanmoins recommandé de saisir la date exacte de la saillie. Ce n'est en effet qu'ainsi que la date précise pour le contrôle de chaleur ou le vêlage peut être calculée dans le calendrier des chaleurs. Comme pour les inséminations, les saillies peuvent être modifiées ou effacées pendant sept jours.

Il faut faire bien attention lors de la saisie de l'exploitation d'élevage, l'exploitation de stationnement de la vache étant toujours fixée par défaut dans

- SmartCow. Comme sur redonline, on peut néanmoins aussi sélectionner une autre exploitation d'élevage, par exemple pour saisir des saillies d'animaux étrangers ou d'animaux sous contrat d'élevage. Pour ce faire, il suffit de saisir le numéro BDTA de l'exploitation.

### CONTRAT D'INSEMINATION

Autre nouvelle fonction de SmartCow : en quelques clics et en enregistrant un message vocal on peut à présent transmettre un ordre d'IA à Swissgenetics.

*« A présent, toutes les inséminations et les saillies des fédérations d'élevage sont aussi prises en compte dans le calendrier des chaleurs. »*

Pour ce faire, il faut sélectionner la centrale d'appels de Swissgenetics dans le masque de commande, donner des indications sur la chaleur et enregistrer un bref message vocal. Ce dernier doit contenir les informations suivantes : nom, adresse et taureau pour une insémination avec dose réservée. La condition est d'avoir enregistré son propre numéro de portable dans SmartCow.

En outre, les annonces à la BDTA ont été complétées avec l'annonce de la mort. Les membres d'une organisation d'élevage doivent à présent aussi indiquer un motif en cas d'annonce de sortie pour l'abattoir. Les motifs de sortie manquent aujourd'hui souvent. Il s'agit pourtant d'une information précieuse servant tant à la gestion du troupeau qu'à l'estimation des valeurs d'élevage. 

Nicolas Berger

## Questions et réponses

**Comment faut-il enregistrer les inséminations et les saillies pour les organisations d'élevage ?**

Les inséminations (IA) et les saillies (monte naturelle) peuvent être saisies et transmises aux organisations d'élevage (OE) avec les boutons « Saisir insémination OE » et « Saisir Saillie OE » dans le calendrier des chaleurs d'un animal.

**Où puis-je effacer ou corriger les inséminations ou les saillies saisies ?**

Les inséminations et les saillies que vous avez saisies peuvent être corrigées ou effacées pendant sept jours. Pour ce faire, sélectionnez l'insémination ou la saillie en question dans le menu Inséminations/saillies dans l'aperçu des animaux.

**Comment peut-on saisir ou modifier les saillies d'animaux étrangers ?**

Ouvrez pour ce faire le détail d'un animal quelconque par la recherche d'animal. Sélectionnez le bouton « Saisir saillie OE » dans le calendrier des chaleurs de l'animal sélectionné. Comme pour les propres animaux, les modifications peuvent être faites par le menu Inséminations/saillies de l'animal sélectionné.

**D'où proviennent les données et où les données saisies sont-elles envoyées ?**

Les données sur les inséminations et les saillies pour le calendrier électronique des chaleurs proviennent de Swissgenetics et des organisations d'élevage (OE) swissherdbook, Braunvieh Schweiz et Vache mère suisse. Les inséminations et les saillies saisies dans le calendrier des chaleurs avec les boutons « Saisir insémination OE » et « Saisir saillie OE » sont transmises aux organisations d'élevage. Quant aux données saisies avec le bouton « Saisir chaleur/insémination », elles sont uniquement enregistrées de manière centralisée dans SmartCow.

**Les tarissements et les contrôles de gestation sont-ils transmis aux organisations d'élevage ?**

Les tarissements et contrôles de gestation saisis dans SmartCow ne sont pas transmis aux organisations d'élevage. Ces données servent uniquement au calcul du type d'action dans le calendrier des chaleurs. De leur côté, les organisations d'élevage transmettent à SmartCow les contrôles de gestation (notamment Fertalys), mais pas les tarissements.

**À quelle fréquence les données sont-elles transmises ?**

Les données saisies sur SmartCow sont immédiatement transmises à SmartCow et aux organisations d'élevage. Les données sur l'insémination qui sont saisies par d'autres canaux (p. ex. inséminateurs libres ou redonline) auprès des organisations d'élevage ne sont transmises qu'une fois pendant la nuit à SmartCow. La même chose vaut pour les données sur la gestation ainsi que les inséminations et les saillies modifiées ou effacées sur SmartCow. 

## Qu'est-ce qui est nouveau ?

- Saisie et modification des inséminations des propres animaux
- Saisie et modification des saillies des propres animaux et des animaux étrangers
- Ordre d'IA à Swissgenetics
- Saisie de la mort
- Saisie des motifs de sortie
- Intégration des inséminations, saillies et tests de gestation enregistrés auprès des organisations d'élevage dans le calendrier de fertilité
- Correction de diverses petites erreurs 

Avec nous, vous bénéficiez  
d'avantages: **efficace**  
et bien assuré!

**agrisano**

**Pour l'agriculture!**

Toutes les assurances à portée de main.

**Nous vous conseillons  
avec compétence!**

Contactez votre agence  
régionale.



Epi d'orge | © Agrisano

**OHS** Otto  
Hauenstein  
Semences

reconnue pour les  
meilleures semences

Otto Hauenstein Semences  
Z.I. Les Ducats 4  
CH-1350 Orbe

Tél. 024 441 56 56  
www.hauenstein.ch



Les  
mélanges  
fourragers les  
plus adaptés à  
vos besoins

SWISS   
**herdbook**



## Chemise à manches courtes

Description de l'article

- blanche, SmellProof
- thermoactive, facile à repasser
- tailles pour homme S, M, L, XL, XXL

Prix : CHF 60.00

swissherdbook.ch → Shop

Commande

swissherdbook  
Schützenstrasse 10  
3052 Zollikofen

031 910 61 11  
info@swissherdbook.ch



SWISS   
**herdbook**

Maintenant dans  
le shop !

## Veste à capuche - à la mode & confortable

Veste sweat avec capuche | en coton & polyester  
tailles pour hommes et dames | **Prix : CHF 49.00**

Toutes les infos sous [swissherdbook.ch](http://swissherdbook.ch) → shop

swissherdbook | Schützenstrasse 10 | 3052 Zollikofen | T +41 31 910 61 11

CONNAISSANCES DE BASE ESTIMATION DES VALEURS D'ELEVAGE

# Réduire les pertes en élevage grâce à la sélection

Près de 2 % des veaux nés vivants meurent involontairement pendant les 30 premiers jours. Outre des mesures sur l'exploitation, la sélection peut aussi aider à réduire ces pertes.



IMAGE : CELINE OSWALD

La sélection peut aider à réduire les sorties involontaires de veaux.

2% de veaux nés vivants et morts par la suite, cela ne semble pas beaucoup. Mais dans chaque cas individuel cela représente des pertes économiques et zootechniques ainsi que des souffrances inutiles pour les animaux.

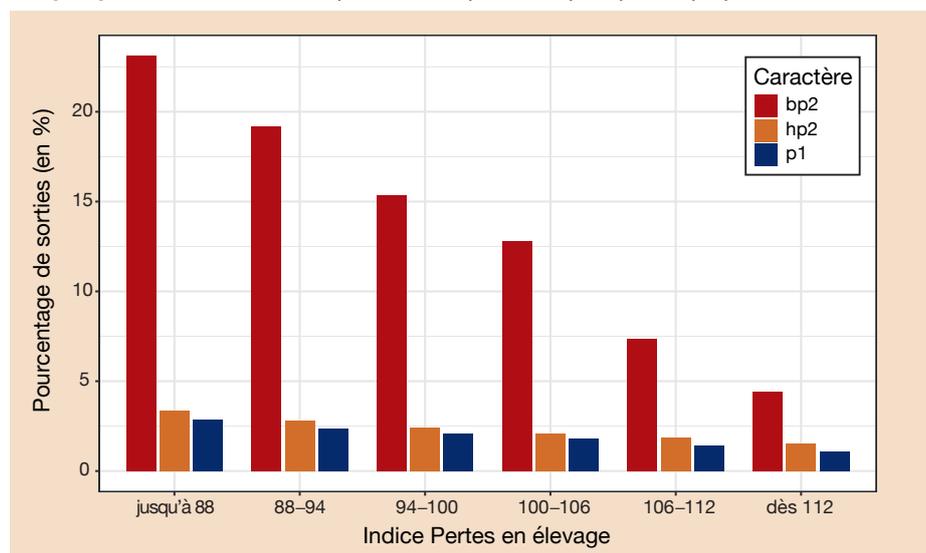
Les diarrhées et maladies respiratoires bactériennes et virales sont les raisons principales des pertes en élevage. Elles sont notamment influencées par la gestion de l'exploitation, la saison et la génétique. Les pertes de veaux sont certes un peu plus rares pendant la phase d'élevage qu'à la naissance ou que pendant les deux premiers jours de vie, mais plus elles interviennent tardivement, plus leurs répercussions économiques sont grandes.

Concernant la vitalité d'un animal, les phases de la naissance (veaux nés vivants/morts-nés) et de la production (durée d'utilisation) ont été traitées au niveau de la sélection, alors que la phase intermédiaire a été négligée. L'introduction de l'indice Pertes en élevage avec la publication des valeurs d'élevage en avril dernier a permis de combler cette lacune.

#### LES DONNEES SONT DISPONIBLES

Des informations sur la naissance, les mouvements (changement de site) et la sortie (date et motif) sont nécessaires pour le traitement zootechnique des pertes pendant l'élevage. Ces données

**Graphique 1** : Taux de sorties pendant les périodes p1, hp2 et bp2 par classes d'indice



Explication : p1 = du 3<sup>e</sup> au 30<sup>e</sup> jour (mâle et femelle), hp2 = du 31<sup>e</sup> au 458<sup>e</sup> jour (uniquement femelle), bp2 = du 31<sup>e</sup> au 183<sup>e</sup> jour (uniquement mâle)

sont déjà saisies et enregistrées sous forme des annonces de naissance et de sorties par la Banque de données sur le trafic des animaux. Beaucoup de données de qualité suffisante sont donc déjà disponibles sans collecte supplémentaire. Les questions suivantes se posent ensuite : comment définir une

*« L'indice Pertes en élevage a été introduit avec la publication des valeurs d'élevage en avril dernier. »*

sortie avec ces données et quelles périodes faut-il définir pour décrire adéquatement la phase d'élevage.

Sur la base de données tirées de la littérature et de l'analyse des propres données, trois périodes ont été définies pour l'évaluation génétique des sorties involontaires pendant l'élevage : p1 = du 3<sup>e</sup> au 30<sup>e</sup> jour (mâle et femelle), bp2 = du 31<sup>e</sup> au 183<sup>e</sup> jour (uniquement mâle) et

hp2 = du 31<sup>e</sup> au 458<sup>e</sup> jour (uniquement femelle). Sont considérées comme sorties involontaires, les sorties accompagnées du code « Éliminé comme cadavre ».

#### FAIBLE HERITABILITE, MAIS...

La validation des données (vérification de divers facteurs) et la définition des caractères débouchent sur un fichier indiquant quel animal est concerné par une sortie involontaire ou non pendant les périodes définies. Dans l'estimation de la valeur d'élevage, on essaie d'expliquer cette observation avec un modèle statistique. L'élément le plus intéressant de ce modèle est l'effet des gènes des animaux, soit la valeur d'élevage. Les autres éléments du modèle visent à décrire l'environnement. Ces éléments sont l'année et le mois de naissance, la région, la lactation de la mère, le sexe et l'exploitation.

Oscillant entre près de 1 et environ 5 %, l'héritabilité des pertes en élevage est très faible. Cela signifie que seule une petite part de la variabilité dans la ►

- population s'explique par les gènes. La grande quantité de données permet néanmoins d'estimer des valeurs d'élevage sûres pour les taureaux.

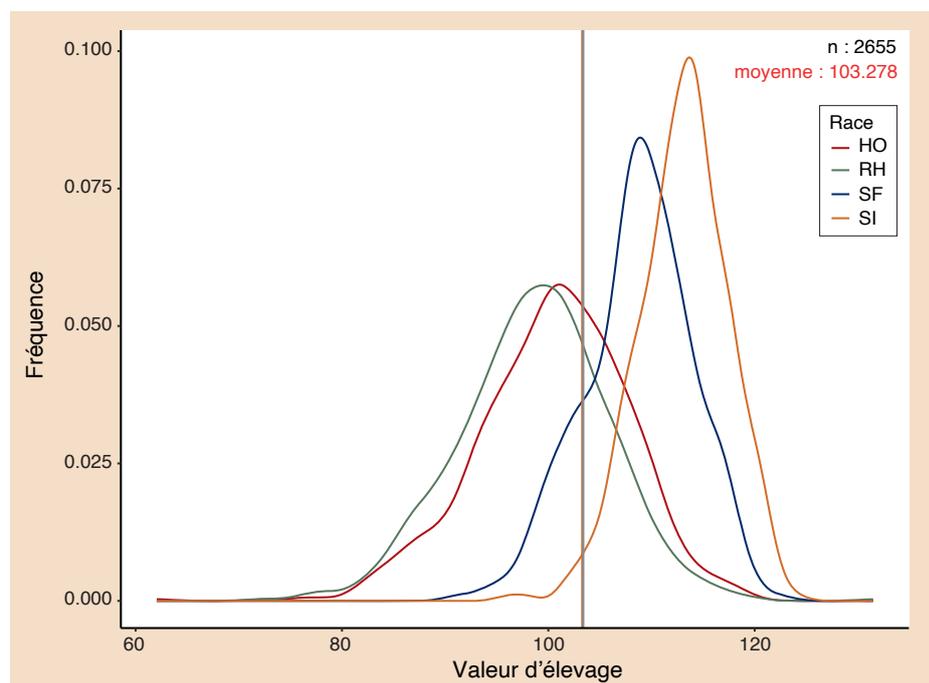
### UTILISATION DE TAUREAUX POSITIFS

Afin de ne pas compliquer inutilement les décisions en matière de sélection, les valeurs d'élevage pour les trois périodes sont regroupées dans un indice. Ce dernier est conçu de sorte à ce que les valeurs élevées doivent être privilégiées pour la sélection. Les descendants d'un taureau possédant un indice élevé présenteront donc en moyenne un risque de sortie plus faible que ceux d'un taureau avec un indice bas.

L'indice n'est publié que pour les taureaux avec au moins 70 observations pendant la première période (jusqu'à 30 jours ; label CH).

Le graphique 1 montre le pourcentage moyen de sorties par classes de valeur d'élevage (indice). On constate

**Graphique 2 :** Répartition des indices Pertes en élevage par races (base HO20)



de nettes différences entre ces classes malgré la faible héritabilité. Le pourcentage de sorties des taureaux de la plus mauvaise classe est ainsi deux à quatre fois plus élevé que celui des taureaux de la meilleure classe.

### AVANTAGE DES RACES A DEUX FINS

La comparaison entre les races montre que la Simmental et la Swiss Fleckvieh possèdent un avantage pour les pertes en élevage par rapport à la Holstein (HO). Comme le montre le graphique 2, les indices (sur la base HO) de la Simmental et de la Swiss Fleckvieh sont supérieurs à hauteur de respectivement 13 et 9

points en moyenne à ceux de la Holstein. Une explication pourrait être que la musculature légèrement plus forte de la Simmental et de la Swiss Fleckvieh influence positivement sur la capacité de survie des jeunes animaux.

Avec l'indice Pertes en élevage, les éleveurs et notamment les organisations d'IA disposent d'un instrument permettant d'observer la tendance génétique des sorties pendant l'élevage et de reconnaître les géniteurs extrêmes. 

*Madeleine Berweger, Qualitas SA*



swiss herdbook  
Maintenant dans le shop !

## Housse pour siège de voiture

usage universel | pour sièges avec/sans airbag latéral | similicuir | entretien facile | lavable | **Prix : CHF 66.00**

Toutes les infos sous [swissherdbook.ch](http://swissherdbook.ch) → **shop**

swissherdbook | Schützenstrasse 10 | 3052 Zollikofen | Tél. +41 31 910 61 11



swiss herdbook

079 409 95 13 -  
notre numéro Whatsapp

Vous pouvez désormais contacter swissherdbook via Whatsapp. Formulez votre demande ou faites une photo du document à traiter et nous vous contacterons.

**Message au 079 409 95 13**

swissherdbook | Schützenstrasse 10 | CH-3052 Zollikofen | Tél +41 31 910 61 11 | [swissherdbook.ch](http://swissherdbook.ch)

swiss herdbook  
[swissherdbook.ch](http://swissherdbook.ch)  
→ Shop

Panneau avec la propre image / logo

Panneau avec logo de la race

Photo / logo désiré à [info@swissherdbook.ch](mailto:info@swissherdbook.ch)  
Pas de photos du portable (au moins 300 dpi)

RH/HO  SF  SI  MO  
 NO  BF  EV

## Panneau de ferme

Panneau en alliage aluminium, blanc émaillé avec protection UV | mesures 70 x 100 x 0.3 cm, 4 trous pour fixer  
délai de livraison : 2-3 semaines à partir du bon à tirer | prix : CHF 200.00 TVA incluse, frais de port en sus CHF 30.00

1<sup>ère</sup> ligne : ..... 2<sup>e</sup> ligne : .....

### Adresse du destinataire / de facturation

Si le panneau doit être livré à une occasion certaine ou à une date précise, veuillez prendre contact avec nous.

Prénom / Nom : ..... Téléphone : .....

Rue : ..... NPA / Lieu : .....

Courriel : ..... Date / Signature :

**Commande / Renseignement :** [swissherdbook](http://swissherdbook.ch) | Schützenstrasse 10 | CH-3052 Zollikofen | Tél. +41 31 910 61 11 | [swissherdbook.ch](http://swissherdbook.ch)

## TRAVAIL DE RECHERCHE

# Rendement laitier et gaz à effet de serre

Diverses études ont montré que les émissions de gaz à effet de serre par kilo de lait baissent avec l'augmentation du rendement laitier. Mais la production de lait ne génère néanmoins pas seulement du lait, mais aussi de la viande comme sous-produit.



PHOTO : RENATE KOBEL

Sur les exploitations bio ou dans les régions de montagne avec une base fourragère défavorable, l'utilisation de races à deux fins permet aussi de ménager le climat.

En 2017, près de 80 % de tous les bovins abattus provenaient de la production laitière. Bien que la détention de vaches allaitantes continue à augmenter, les animaux des exploitations laitières sont donc nettement plus importants pour la production de viande suisse. Outre les vaches laitières abattues, une grande partie des veaux et du gros bétail d'engraissement provient de l'élevage laitier.

## MODELE DE CALCUL

Vu ce lien entre production de lait et production de viande, les émissions de ces deux productions ne doivent par conséquent pas être considérées séparément. Les émissions de la production de lait et de viande en Suisse ont été modélisées dans le cadre d'un travail de recherche réalisé à la Haute école des

sciences agronomiques, forestières et alimentaires (HAFL) à l'aide d'un modèle développé en Allemagne.

Dans ce modèle, les gaz à effet de serre sont regroupés et indiqués comme équivalents CO<sub>2</sub>. À côté de la production laitière, les émissions de l'élevage, de l'engraissement des veaux surnuméraires, de la culture fourragère et des importations de fourrage ainsi que toutes les autres émissions indirectes de gaz à effet de serre sont également prises en compte.

## NIVEAUX DU RENDEMENT LAITIER

Les émissions de gaz à effet de serre ont été modélisées pour cinq scénarios différents. Les données correspondent plus ou moins aux rendements laitiers moyens des races Simmental, Swiss Fleckvieh et Holstein. De plus, un scénario a été calculé pour les vaches laitières à haut rendement avec 10'000 kg de production annuelle ainsi qu'une variante avec 10'000 kg de rendement laitier et l'utilisation systématique de semence sexée.

### PLUS DE LAIT ET MOINS DE VIANDE

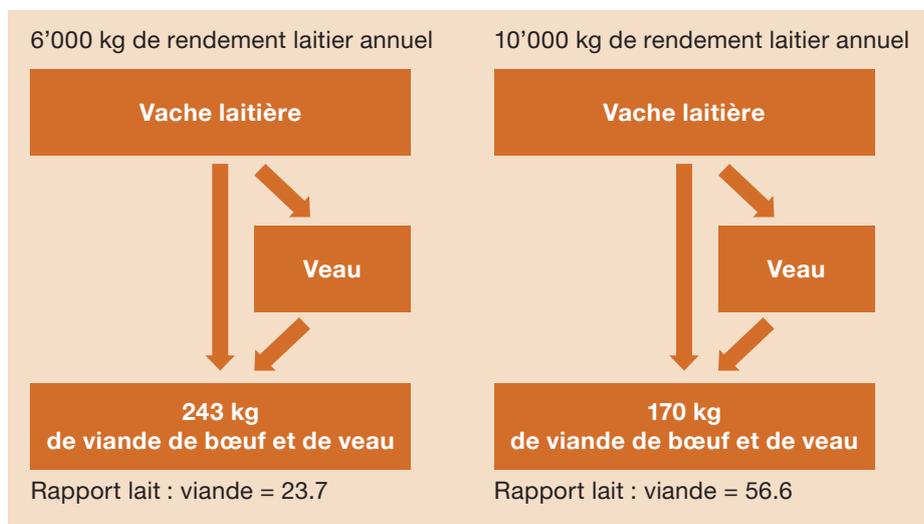
Les quantités annuelles de lait et de viande ont d'abord été estimées. Les veaux de races à type laitier très marqué ne conviennent pas à l'engraissement de gros bétail et sont majoritairement dirigés vers l'engraissement. De plus, les vaches laitières à haut rendement présentent tendanciellement un intervalle plus long et ont par conséquent moins de veaux par année. Avec des rendements laitiers plus élevés, la production annuelle de viande est donc plus faible (graphique 1).

### RAPPORT LAIT / VIANDE

La vache à haut rendement fournit donc beaucoup plus de lait pour 1 kilo de viande que la vache à deux fins. Soulignons que la production de lait est environ 24 fois plus élevée que celle de viande sur le marché suisse global. Une vache à deux fins avec un rendement laitier annuel de 6'000 kg et 243 kg de viande fournit donc pratiquement le rapport demandé actuellement sur le marché.

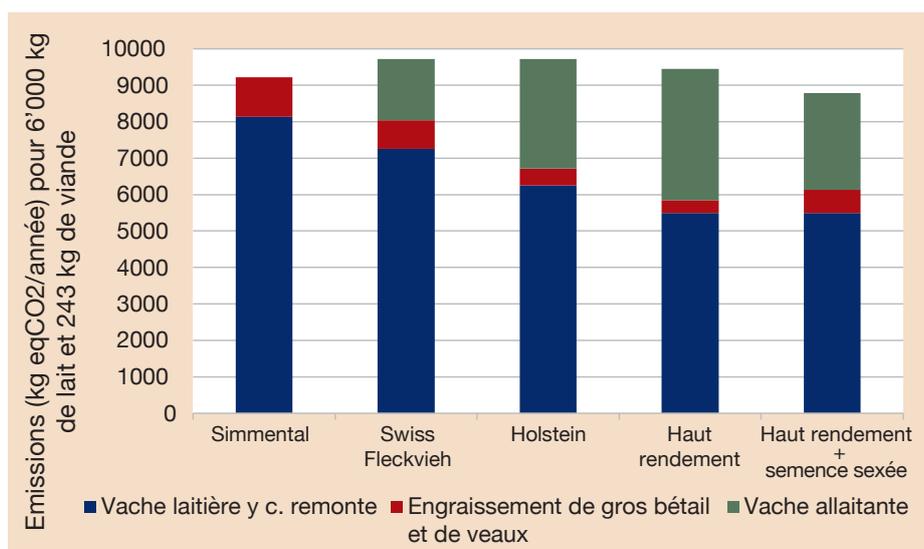
Avec un rendement laitier de 10'000 kg, la quantité de viande est en revanche trop faible par rapport à celle de lait. Afin qu'il y ait suffisamment de viande sur le marché, la quantité manquante ➤

**Graphique 1 :** Production annuelle de viande avec différents rendements laitiers annuels



GRAPHIQUE : HAFI

**Graphique 2 :** Emissions totales de la production de lait et de viande avec différents niveaux de rendement laitier



GRAPHIQUE : HAFI

**Tableau 1 :** Rendement en lait et en viande annuel avec différents niveaux de rendement laitier

	Simmental	Swiss Fleckvieh	Holstein	Haut rendement	Haut rendement + semence sexée	Vache allaitante
Rendement laitier annuel (kg)	6'000	7'100	8'500	10'000	10'000	0
Production annuelle de viande (kg)	243	210	177	170	231	250

- doit être compensée par la détention de vaches allaitantes. Par conséquent, les émissions de la détention de vaches allaitantes nécessaire pour compenser le manque de viande doivent aussi être prises en compte pour comparer les émissions de gaz à effet de serre avec différents rendements laitiers.

#### LA SIMMENTAL COMME REFERENCE

La vache à deux fins a été prise comme référence dans les calculs, puisque sa production annuelle de lait et de viande correspond assez exactement à la demande en Suisse. Les émissions de la production de 6'000 kg de lait et de

*« Les émissions de gaz à effet de serre de la seule production laitière ne sont pas pertinentes. Il faut considérer l'élevage bovin dans son entier. »*

243 kg de viande par année ont ainsi été calculées dans chaque scénario. Sur la base des données (tableau 1), on peut par exemple calculer que 0.71 vaches Holstein sont nécessaires avec 0.47 vaches allaitantes pour obtenir le même rendement en lait et en viande qu'une Simmental.

#### SEMENCE SEXEE

Les émissions totales calculées de la sorte figurent dans le graphique 2. La colonne bleue montre les émissions directes de la production laitière. Comme il fallait s'y attendre, elles baissent avec l'augmentation du rendement. La raison principale est que seules 0.6 vaches

avec un rendement laitier de 10'000 kg sont nécessaires pour produire 6'000 kg de lait. Afin que la production de viande reste la même dans chaque scénario, des vaches allaitantes sont donc nécessaires (colonne verte). À production constante, les émissions totales sont ainsi même plus élevées que pour la Simmental (référence). Le scénario de la vache à haut rendement avec de la semence sexée et l'insémination avec des races à viande obtient le meilleur résultat dans ce modèle. En effet, la semence sexée permet de minimiser la part de taureaux de races laitières possédant une mauvaise performance d'engraissement et d'optimiser l'utilisation de génétique à viande.

#### CONCLUSIONS

En résumé, on peut dire que les émissions de gaz à effet de serre de la seule production laitière ne sont pas pertinentes. La quantité de viande de bœuf diminue avec l'augmentation du rendement laitier, ce qui doit être compensé par la détention de vaches allaitantes. Il faut donc toujours considérer l'élevage bovin dans son entier. Pour les vaches à haut rendement, l'utilisation systématique de semence sexée combinée avec la génétique de races à viande est avantageuse du point de vue écologique.

Sur les exploitations bio ou dans les régions de montagne avec une base fourragère défavorable, l'utilisation de races à deux fins permet aussi de ménager le climat. Les calculs étant basés sur des moyennes, la situation peut néanmoins différer fortement des valeurs ci-dessus d'une exploitation à l'autre. 

*Daniela Wasem et Stefan Probst,  
HAFL Zollikofen*



PHOTO : CELINE OSWALD

Les émissions de la production de lait et de viande de bœuf ne doivent pas être considérées séparément.

# VOTRE TROUPEAU EN UN COUP D'ŒIL.



**NOUVEAU:**  
Saisie des  
inséminations  
et des saillies



## SmartCow: l'app indispensable pour la gestion du troupeau

Optez pour la gestion numérique de votre troupeau avec Smart Cow!  
Vous disposez ainsi à tout moment des données concernant vos animaux:  
calendrier des chaleurs, feuille des performances, rapports de laboratoire,  
journal des traitements, saisie des inséminations et saillies, annonces BDTA  
et bien d'autres fonctions.



Dans l'App Store  
et sur  
Google Play

swissgenetics 

swiss   
herdbook

BRAUNVIEH 

 MUTTERKUH SCHWEIZ  
VACHE MÈRE SUISSE  
VACCA MADRE SVIZZERA  
VATGA MAMMA SVIZRA



SANTÉ ANIMALE – PÂTURE PARTIE 2

# Les parasites menacent sur le pâturage

Période merveilleuse, la saison de la pâture comporte aussi bon nombre de risques, par exemple à cause des parasites.

*Par Quentin Masset, Clinique du Vieux-Château*



La vie à l'extérieur confronte les vaches à des situations à risque, des rencontres incongrues et beaucoup de parasites externes correctement nommés « nuisibles ». En effet, ces petites bêtes voyagent d'un biotope à l'autre, d'un animal à l'autre, en transportant, à leur insu, des bactéries, virus et champignons nettement plus nuisibles qu'eux-mêmes s'ils ont la chance de trouver les conditions idéales pour continuer leur processus de développement.

#### MAMMITE PYOGENE

Un problème très souvent rencontré, surtout chez les génisses et les vaches tarées où la surveillance est parfois plus laxiste, est la mammite pyogène dite « mammite à mouche ». Si elle peut conduire



Les génisses et les vaches tarées sont notamment touchées par la mammite pyogène.

à la mort de l'animal non soigné, elle représente surtout une perte financière importante pour l'éleveur. En effet, les études prouvent que seules 25 % des vaches guérissent correctement et que 50 % donnent lieu à un quartier non-fonctionnel en lactation. Les vaches malades présentent également des risques de boiteries et d'avortements.

La bactérie principalement identifiée est *Trueperella pyogenes*. Une fois ingérée par le vecteur, une mouche suceuse nommée *Hydrotea irritans*, elle survit dans l'intestin de la mouche et est présente pendant près de trois semaines dans les sécrétions. Les facteurs favorisant l'apparition sont les blessures au niveau des mamelles et des trayons. Les liquides émis par la blessure attirent la mouche et les bactéries profitent de cette porte d'entrée pour envahir les tissus. Les zones d'altitude (à partir de

*« L'emploi de répulsifs et d'insecticides reste la meilleure méthode. »*

600 à 700 mètres) sont plus touchées et les mois de juin à septembre sont les plus à risque (période de fortes chaleurs favorisant l'activité des nuisibles).

La mammite installée provoque une abcédation du quartier, la production de pus et une douleur intense. L'animal présente souvent de la fièvre et un état général diminué. Lors de la découverte de la pathologie, il est souvent déjà trop tard et les chances de récupérer le quartier et sa fonction laitière sont minces. L'intérêt du traitement, en plus de sauver la vache, est d'empêcher une infection généralisée du troupeau. Celui-ci repose sur l'administration d'anti-inflammatoires et d'antibiotiques par voie intraveineuse. Les antibiotiques par voie intra-mammaire sont peu efficaces car les bactéries forment des kystes qui les en protègent.

#### PREVENTION

Il n'existe pas de vaccins ciblant directement ces bactéries. Toute la prévention repose donc sur la diminution des facteurs de risque, à savoir les mouches et les blessures :

- L'emploi de répulsifs et d'insecticides reste la meilleure méthode ;
- Un entretien régulier des prairies est important pour éviter les blessures ;
- Une surveillance adéquate du troupeau au pâturage permet de stopper le phénomène s'il se présente.

Il est également important de repérer les génisses têteuses qui entretiennent l'inflammation et empêchent une bonne obturation naturelle des trayons.



IMAGES : CELINE OSWALD

### Harcèlement par les mouches (*Hydroteia irritans*)

#### ŒIL DE CHAMOIS

La kérato-conjonctivite infectieuse bovine est une affection oculaire courante et hautement contagieuse. Elle concerne plus souvent les jeunes bovins de moins de 2 ans au pâturage. Si elle n'est pas mortelle, elle a de nombreuses conséquences néfastes allant jusqu'à la cécité (2% des cas) et gênant le bon développement des animaux. Une étude américaine montre un retard de croissance de 18 à 27 kg à l'âge de 205 jours et une baisse de la production laitière associée à une anorexie.

La bactérie responsable, *Moraxella bovis*, est transmise par contact direct via les sécrétions nasales et/ou lacrymales infectées ou à l'aide d'une mouche vecteur. Cette bactérie est capable de survivre pendant trois jours sur les pattes des mouches. Le facteur prédisposant à la KCIB est une irritation de l'œil due à la poussière, les fourrages, la paille, les courants d'air ou un ensoleillement trop prononcé. Les carences en vitamine A augmentent également le risque. La bactérie profite de cette irritation pour déclencher son pouvoir pathogène. Des prédispositions raciales sont également démontrées et concernent les races avec une pigmentation très claire des paupières (Hereford, Simmental, Charolais et les Holstein « blanches »).

L'évolution de l'infection se déroule en quatre stades. Cela va du simple œil blanc avec larmolement excessif, gonflement des paupières et pho-

trophobie jusqu'à l'uvéite puis l'ulcère perforant au stade IV. L'intégrité de l'œil et la vision sont alors dangereusement compromises.

#### TRAITEMENT

Le traitement repose sur une antibiothérapie systémique et locale, associée à des anti-inflammatoires puissants pour gérer la douleur. La mise en place d'un cathéter sous-palpébral peut également être indiquée. L'application de tubes intra-mammaires n'a fait l'objet d'aucune étude pour le moment et pose la question des temps d'attente.

La prévention repose à nouveau sur la gestion des facteurs prédisposant à l'infection, à savoir éviter les irritants de l'œil et les carences en vitamines et gérer les populations de vecteurs par l'utilisation de répulsifs ou d'insecticides à durée d'action longue (boucles répulsives, traitement pour-on). La mise à l'écart des animaux infectés et porteurs chroniques est également indispensable. Il existe aussi un vaccin dont l'efficacité est controversée. ►

- En effet, différentes souches de *Moraxella bovis* existent et il faut s'assurer que le vaccin protège contre la souche qui vous concerne. Dans le cadre de la mise à l'herbe, le vaccin doit être inoculé en sous-cutané trois à six semaines avant le début de la saison de pâture et un rappel annuel est conseillé.

### INFECTIONS A CLOSTRIDIÉS

Les infections à Clostridiés sont des maladies dont l'issue est souvent fatale à l'animal. La mise en place d'une prévention adéquate dans les zones à risque est donc indispensable. Le charbon symptomatique figure sur la liste des épizooties à surveiller et est soumis à déclaration obligatoire, contrairement à l'entérotoxémie et au tétanos. Une préparation vaccinale existe également.

### CHARBON SYMPTOMATIQUE

La bactérie responsable, *Clostridium chauvoei*, est très résistante dans le milieu extérieur grâce aux spores cachés dans le sol. Les bovins entre six mois et deux ans sont les plus sensibles. Les bactéries profitent des petites blessures dont l'animal est sujet pour pénétrer dans l'organisme (typiquement les lésions au niveau des muqueuses). Cette pathologie pouvant également affecter les moutons se manifeste, dans un premier temps, par un état général diminué, de la fièvre intense et des enflures gazeuses chaudes et douloureuses au niveau des muscles des membres et du tronc. Dans un second temps, les enflures deviennent froides et l'animal y est insensible.

En Suisse, le Blackleg a déjà été observé dans plusieurs régions (Oberland Bernois, Alpes fribourgeoises, Jura, canton de Schwyz, Lucerne, St-Gall, Vaud et Valais).

### ENTEROTOXEMIE

L'entérotoxémie est causée par une multiplication incontrôlée de *Clostridium perfringens* naturellement présent dans les intestins. Cette multiplication peut intervenir à la suite d'un stress important, no-

tamment la mise en pâture sans transition alimentaire chez le jeune bovin sevré à l'engrais. La trop grande quantité de *Clostridium perfringens* produit des toxines absorbées par la muqueuse intestinale et provoque des lésions irréversibles en quelques heures. Le taux de mortalité est de 100%.

La prévention pour des animaux vaccinés ou non consiste à éviter les facteurs de risque comme la suralimentation, les changements brutaux de ration, etc. Dans tous les cas, il est important d'augmenter la fibrosité de la ration si vous constatez plusieurs cas d'entérotoxémie.

### TETANOS

Le tétanos causé par *Clostridium tetani* et ses toxines est une affection peu fréquente et sporadique chez les bovins, car ils sont plus résistants que les petits ruminants et les chevaux. La présence de plaie nécrotique permet l'inoculation de la bactérie et le développement de deux toxines. Les signes cliniques commencent par une démarche raide et évoluent rapidement : ballonnement, tétanie des muscles faciaux, dysphagie, élévation de la base de la queue, etc. Il faut veiller à ne pas confondre avec l'hypomagnésémie (voir partie 1 de cet article), l'hypocalcémie, la méningite, la rage et l'entérotoxémie. Le taux de mortalité est également proche de 100%.

Au vu du caractère suraigu de ces trois infections à Clostridiés, la prévention des facteurs de risque et la vaccination sont les axes majeurs d'intervention. Il est en effet possible de vacciner vos troupeaux avant la mise en pâture. En Suisse, il existe une préparation vaccinale vous permettant de protéger les animaux contre ces trois souches de Clostridiés (et d'autres). Le schéma de vaccination consiste en deux injections sous-cutanées à quatre à six semaines d'intervalle (à partir de deux semaines d'âge) avec un rappel annuel.

### INFECTIONS A TIQUES

Les maladies principales transmises par les tiques sont au nombre de trois (babésiose, anaplasmose, ehrlichiose) et présentent des symptômes assez semblables. Les responsables sont des bactéries intracellulaires présentes dans les globules rouges et blancs. Les jeunes animaux semblent être, dans la majorité des cas, réfractaires à l'infection. Le vecteur mis en cause est une tique dure, *Ixodes ricinus*, que l'on retrouve dans tous les biotopes suisses. Les cervidés et les rongeurs font office de réservoirs. Le diagnostic de certitude peut être obtenu avec une prise de sang et une analyse PCR.

## BABESIOSE

La bactérie responsable s'appelle *Babesia divergens* et contamine, en général, les bovins adultes de plus de trois ans (90% des cas). En plus de la fièvre, de l'anorexie et de la chute de production laitière communes aux trois infections, s'ajoutent l'anémie puis les muqueuses ictériques, la présence d'hémoglobine dans les urines (urine couleur café) et de la diarrhée en jet. Des symptômes nerveux peuvent également être constatés. Le traitement médicamenteux consiste en une injection d'imidocarbe. L'animal reste porteur chronique à vie.

Concernant la prévention, l'imidocarbe peut être également utilisé à dose préventive dans le cadre d'introduction de nouveaux animaux ou avant la mise à l'herbe dans des endroits propices à la présence de tiques.

## ANAPLASMOSE

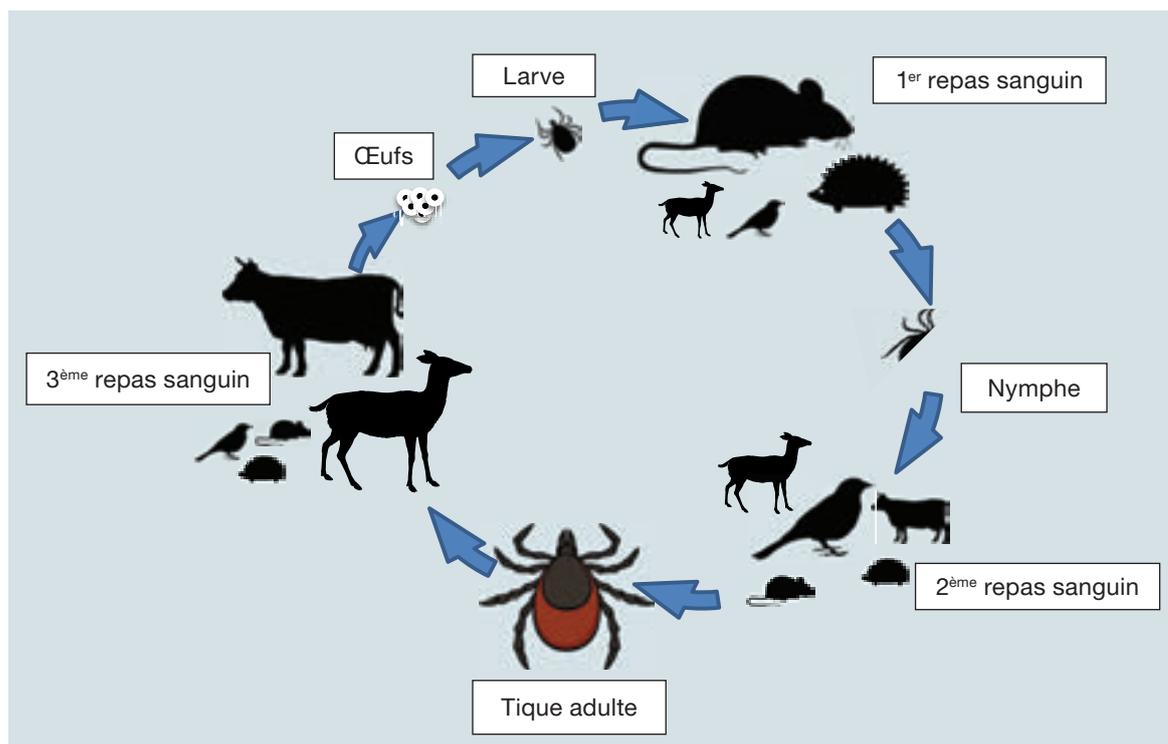
La bactérie responsable s'appelle *Anaplasma marginale* et contamine, en général, les bovins de plus d'un an. Les symptômes sont globalement semblables à la babésiose, sauf le changement de couleur de l'urine, cette dernière étant plutôt de couleur normale dans ce cas-ci. Les bovins atteints présentent une longue phase de rémission et le pronostic vital en phase aiguë est engagé. L'animal

reste également porteur chronique. Le traitement médical comporte, à nouveau, l'imidocarbe et est complété avec des injections d'oxytétracycline.

## EHRlichiose

La bactérie responsable s'appelle *Anaplasma phagocytophilum* et épargne, en général, les veaux. Hormis la fièvre, la dyspnée, la toux grasse, le jetage nasal muco-purulent, l'anorexie et la chute en lait qui peuvent amener à confondre avec une atteinte des voies respiratoires, l'ehrlichiose provoque dans 10% des cas un œdème des parties déclives de l'animal (pâturons, fourreau) et plus rarement, des avortements. Le traitement repose sur des injections d'oxytétracycline. ➤

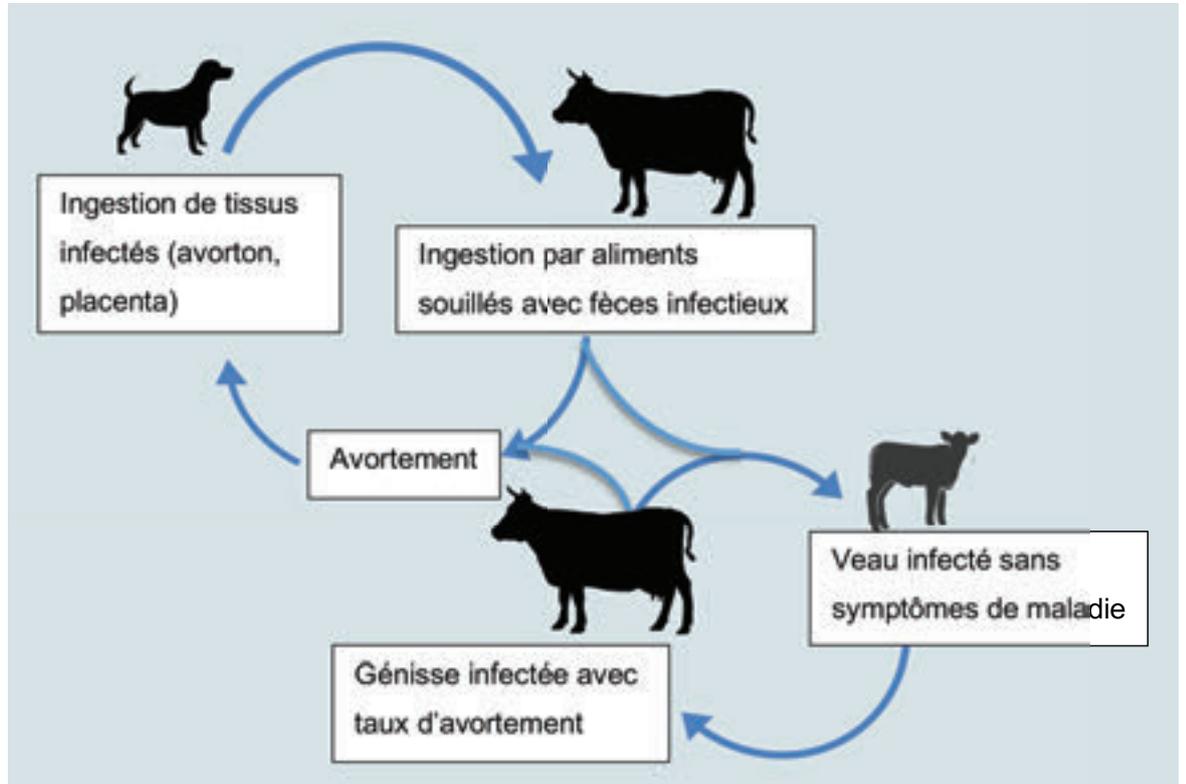
Graphique 1 : Cycle complexe de *Ixodes ricinus*



GRAPHIQUE : M. A. D. CLINIQUE DU VIEUX-CHATEAU

Explication : Le cycle complexe de développement de la tique *Ixodes ricinus* rend impossible son éradication dans l'environnement.

Graphique 2 : Cycle de vie de *Neospora caninum*



GRAPHIQUE : DR/BTFL

- Il est important de veiller particulièrement à la présence de tiques sur les pâtures où vous prévoyez d'installer des animaux gestants jamais confrontés à cette pathologie auparavant, car le nombre d'avortements pourraient prendre un aspect épidémique.

Concernant la prévention de ces trois maladies, le challenge s'articule surtout autour de la présence de ces tiques dures. Si elles sont difficilement contrôlables dans le milieu extérieur, de bonnes mesures d'entretien des pâtures peuvent en limiter l'impact. Il est donc important de limiter l'accès aux fourrés en clôturant et d'éviter les pâtures trop « sauvages ». L'utilisation d'insecticide à longue durée d'action est vivement recommandée. Selon la formule choisie, l'efficacité avec une seule application sur la ligne du dos dure huit à dix semaines contre les mouches et quatre à cinq semaines contre les tiques.

### NEOSPOROSE

La néosporose n'est pas à proprement parler une maladie de pâturage, mais son incidence peut augmenter à cette période en raison des rencontres directes et indirectes plus fréquentes entre renards ou chiens (errants ou de promeneurs) et bétail. En effet, la néosporose, provoquée par un parasite de type coccidie, *Neospora caninum*, nécessite un canidé (chien ou renard) pour compléter son cycle de vie. Le canidé est donc l'hôte définitif tandis que les bovins sont des hôtes intermédiaires et accidentels.

Les bovins s'infectent de deux façons : soit par ingestion



BILD: KELEKI

de foin, d'herbe ou d'aliments souillés par des matières fécales, ce qu'on appelle la transmission horizontale ; soit par la mère pendant la gestation, ce qu'on appelle la transmission verticale.

Les conséquences pour les bovins sont des avortements entre le troisième et le septième mois de gestation. Une femelle séropositive a quatre fois

**« Pour éviter la contamination croisée entre chien et vaches, les délivrances doivent être éliminées rapidement. »**

plus de chance d'avorter qu'une femelle saine. Il est donc primordial d'identifier les vaches à risque, car elles pourraient, à long terme, être responsables d'une contamination silencieuse d'une grande partie du troupeau.

Les moyens de prévention restent simples :

- Éliminer sans attendre les délivrances, les avortons et les cadavres de veaux et garder un box de vêlage propre et sain. Dans la mesure du possible, les mêmes précautions doivent être prises en extérieur ;
- Empêcher l'accès aux chiens aux endroits de stockage des aliments, aux aires d'alimentation et aux abreuvoirs. Éviter également qu'ils ingèrent les délivrances ;
- Déclarer tout avortement à votre vétérinaire qui pourra commander une analyse appropriée s'il suspecte une contamination par *Neospora caninum* ;
- Identifier et éliminer les porteurs chroniques à vie.

Concernant le chien de la ferme, il n'est pas utile de l'éliminer. En effet, le chien infecté par ce type de parasite ne présente aucun symptôme et la durée d'émission du parasite n'est que de deux à quatre semaines. Le plus important est donc d'éviter les contaminations croisées entre chien et bovin en évacuant les délivrances rapidement et en interdisant l'accès aux aliments au chien.

A l'heure actuelle, il n'existe aucun traitement ou vaccin contre la néosporose. La prévention et l'élimination des séropositifs sont donc les seuls moyens de lutte efficace. Il est également important de sensibiliser le public quant au ramassage des déjections de leurs animaux durant leurs balades champêtres.

#### RESUME

Comme souvent, la prévention reste la clé pour garder un troupeau en bonne santé à n'importe quelle période de l'année. Cependant, la mise en pâture reste une étape critique. Même si les investissements et le temps accordé peuvent paraître conséquents dans un premier temps, les bénéfices sont rapidement mesurables. D'un point de vue métabolique et alimentaire, la prévention s'articule autour d'une transition alimentaire progressive, d'un pâturage raisonné et anticipé et d'un apport adéquat de minéraux avant et pendant les premières semaines à l'extérieur. Concernant les problèmes infectieux, la lutte contre les vecteurs responsables reste la clé. La surveillance des pâtures, leur entretien et l'emploi d'insecticides et/ou de répulsifs sont les grands points à aborder dans un plan de lutte efficace. Certains vaccins sur le marché présentent également des garanties intéressantes. Dans tous les cas, une discussion avec votre vétérinaire vous permettra de prévoir et d'anticiper les problèmes. Voir le vétérinaire calmement AVANT pour éviter les urgences vétérinaires APRES. 🇨🇭

#### L'auteur



Dr. méd. vet. Quentin Masset, Saint-Imier, Clinique du Vieux-Château 🇨🇭

PROTRAIT D'EXPLOITATION

# La passion des buffles d'Asie

L'exploitation d'élevage de buffles d'Asie de la famille Villiger à Sins domine la vallée de la Reuss et offre une vue dégagée sur la Reuss et les Alpes.

Clairvoyance, telle est d'ailleurs la devise du chef d'exploitation. Intéressé par nature, cet agriculteur indépendant se lance régulièrement dans de nouveaux projets. Les premiers buffles d'Asie sont ainsi venus rejoindre la ferme Brunnenhof il y a 12 ans, une nouveauté motivée par le fait que plus de 90 % de la mozzarella à base de lait de bufflonne consommée en Suisse provenaient d'Italie. Si les italiens sont les maîtres en matière de fabrication de mozzarella, nous sommes aussi bons qu'eux pour

l'élevage, voire peut-être meilleurs ! Telle était la réflexion et c'est ainsi que la famille Villiger s'est lancée dans une voie intéressante, mais semée d'embûches.

## DETENTION

Les buffles d'Asie sont des compagnons paisibles, familiers et curieux. Ils sont détenus dans l'étable en stabulation libre à logettes construite en 1995 pour les vaches laitières. Tout ce qui n'est pas solidement fixé est secoué et est utilisé comme jouet. Les installations

dans l'étable ont donc dû être renforcées. La salle de traite Side by Side a pu être adaptée aux bufflonnes et à leurs cornes recourbées et tous les pâturages sont sécurisés avec un double fil solide.

## BARBOTAGE POUR SE RAFRAICHIR

Les buffles ne possèdent guère de glandes sudoripares et se rafraîchissent en se baignant et en barbotant. Il n'y a donc pas que la famille Villiger qui dispose de sa propre piscine sur l'exploitation, mais aussi les buffles et ces derniers s'y vautrent avec délectation. Si la piscine ou le bain de boue n'est pas disponible, les buffles créent leurs propres bains de boue sur les pâturages.

## AFFOURAGEMENT

Une grande partie du lait de bufflonne est utilisée pour la fabrication du fromage Aargauer Büffelkäse, ce qui nécessite un affouragement sans ensilage. En hiver, seul du foin et du regain ventilés sont affouragés, mais pas d'aliments concentrés. Pendant la végétation, les bufflonnes sont au pâturage le matin et reçoivent un complément de foin et d'herbe fraîche. Les animaux d'élevage et d'engraissement restent toute la journée au pâturage.

## RENDEMENT LAITIER ET TENEURS

Produisant trois fois moins de lait que les vaches, les 45 bufflonnes de l'exploitation donnent en moyenne 2'600



Les exploitants : Josef et Edith Villiger

litres/lactation avec 7.5 % de graisse et 4.5 % de protéine. Cela correspond à la moyenne suisse des 22 éleveurs de buffles membres de swissherdbook.

La lactation ne dure que 270 jours et la bufflonne se tarie ensuite elle-même. Le taureau se trouvant dans le troupeau, le délai de mise à la reproduction n'est que de 61 jours. Le rendement laitier de la bufflonne pourrait certes être augmen-

*« L'arrivée des buffles d'Asie a ouvert des perspectives nouvelles et passionnantes. »*

té avec un affouragement intensif, mais cela ne correspond pas à la philosophie de l'exploitation et n'est d'ailleurs guère judicieux du point de vue économique. Notons encore que les personnes allergiques au lait de vache supportent souvent bien le lait de bufflonne.

#### **DESCENDANCE**

ADI, le taureau, se trouve dans le troupeau et il y a parfois des surprises, par exemple la naissance de cinq jeunes buffles en deux jours. Les bufflonnes portent pendant 10 mois et demi et donnent naissance elles-mêmes à leur progéniture. Après le vêlage, elles doivent être observées avec une attention particulière, car le prolapsus après le vêlage n'a pas encore pu être entièrement éliminé par la sélection. Les petits veaux sont en très bonne santé et sont robustes.

#### **ELEVAGE SOUS NOURRICE**

Sur la ferme Brunnenhof, les jeunes veaux restent d'abord auprès de leur mère et sont élevés par une nourrice après quelques jours. Ces nourrices sont des vaches brunes et rouges ou des bufflonnes qui n'aiment pas se faire traire.

#### **ELEVAGE / ENGRAISSEMENT**

Tous les veaux sont élevés sur l'exploitation. Les animaux femelles possédant une génétique appropriée sont destinés à l'élevage, alors que les animaux mâles et les animaux femelles ne convenant pas à l'élevage sont engraisés. Les femelles vêlent pour la première fois à 36 mois. En été, elles pâturent aussi sur des surfaces naturelles protégées et dans la zone alluviale de la Reuss. Neuf ►



Jeunes animaux curieux



Plaisirs de la baignade dans la zone alluviale de la Reuss



Débuts dans la vie



Pâturage devant la maison et la ferme

- génisses passent l'été sur un alpage de la région Hoch-Ybrig. Quant aux buffles, ils sont engraisés au pâturage et abattus à l'âge de 24 ou de 28 mois.

### COMMERCIALISATION

La commercialisation des produits est le plus grand défi. Il faut en effet pouvoir compter sur des transformateurs, des distributeurs et des consommateurs qui apprécient ces produits particuliers. Beaucoup de consommateurs sont passionnés par les buffles, souhaitent soutenir la famille Villiger et sont disposés à payer le prix qu'il faut pour ces spécialités. L'art de la réussite consiste donc à trouver ces clients et à répondre à leurs attentes.

## Le buffle d'Asie

Le buffle d'Asie (*bubalus arnee*) fait partie des bovins et est la variété de buffles asiatiques (*bubalus*) la plus courante et la mieux connue.

Couleur grise, brune ou noire. La tête est longue et relativement étroite devant, les oreilles sont petites. Les cornes sont particulières, montant en ligne droite vers le côté ou elles sont courbées vers l'intérieur en demi-cercle. Les buffles d'Asie ont des rendements laitiers relativement faibles, mais leur lait est très riche et présente d'excellentes teneurs de 8 % de matière grasse et 4.5 % de protéine. Ce lait convient donc particulièrement à la fabrication de divers fromages (par ex. mozzarella). 

SOURCE : SWISSHERDBOOK

La fromagerie Berglinde à Buttwil transforme une grande partie du lait de bufflonne en spécialités comme la mozzarella ou les fromages Aargauer Büffelkäse, Buffolino, Roter Toni et Rüsstaler Nebelzauber.

Pour la viande, l'exploitation collabore surtout avec deux boucheries régionales. Mais elle doit aussi être active elle-même. Elle ouvre ainsi ses portes aux cyclistes et aux promeneurs, organise des visites d'exploitation pour des groupes, participe à l'école à la ferme et à la plateforme de vente en ligne « Buur on Tour » et propose deux fois par année une vente de viande fraîche sur la ferme. L'exploitation est aussi active sur les réseaux sociaux.

L'arrivée des buffles a ouvert des perspectives nouvelles et passionnantes. Le contact avec des personnes différentes et intéressantes rend le travail attrayant et varié. En même temps, des défis de taille se posent à la famille Villiger, surtout pour la commercialisation. Mais s'atteler à de nouvelles tâches et trouver des solutions est quelque chose qui convient bien à Josef Villiger. Etre agriculteur indépendant reste ainsi sa profession de rêve après 30 ans, une profession qui donne du sens à sa vie et qui lui offre une qualité de vie élevée. Nous sommes convaincus qu'avec son élevage de buffles, la famille Villiger remplit les exigences envers une agriculture moderne, durable et tournée vers l'avenir. 

*Famille Josef et Edith Villiger*

## Profil de l'exploitation

### Exploitants

Josef et Edith Villiger

### Collaborateurs

Apprenti, fils à temps partiel

### Altitude

404 à 458 m

### SAU

Exploitation bio depuis 1996

58 ha + 1 ha de forêt

10 ha de maïs grains

10 ha de blé d'automne

2 ha d'épeautre

12 ha de prairies artificielles

14 ha de prairies naturelles et de pâturages

10 ha de prairies extensives et de surfaces à litière

### Cheptel

45 bufflonnes

2 buffles

70 buffles d'élevage et d'engraissement au pâturage

5 vaches nourrices rouges et brunes

[www.brunnenhof-sins.ch](http://www.brunnenhof-sins.ch) 



PHOTOS : M. A. D. FAMILLE VILLIGER

## Polo

swiss   
herdbook

d'actualité



Commandes sous [swissherdbook.ch](http://swissherdbook.ch) → Shop

## VIANCO BÉTAIL D'ÉLEVAGE & DE RENTE

### MISES ET JOURNÉES DE VENTE

Actuellement aucune manifestation, (mises et vente de bétail) ne peuvent se dérouler dans nos centres à Brunegg, Gunzwil et Kradolf.

### TOUTES LES OFFRES EN LIGNE

VIANCO commercialise les animaux d'élevage et de rente (lait et viande) en direct, sans mises et journées de vente! Vous pouvez consulter nos annonces sur notre page web.

### BÉTAIL DE BOUCHERIE ET D'ENGRAIS

Commercialisation transparente du bétail de boucherie de toutes catégories. Prise en charge rapide des bêtes d'engrais.

### TAUREAUX D'ÉLEVAGE

Grande offre de taureaux, races diverses, pour vente et leasing.

[www.vianco.ch](http://www.vianco.ch)

## Technique de traitement du lisier

- Technique de traitement du lisier
- Appareils pour cidreries
- Systèmes de pompage des eaux usées
- Fabrication mécanique



Curieux?

Wälchli Maschinenfabrik AG • Brittnau • Tel. 062 745 20 40 • [www.waelchli-ag.ch](http://www.waelchli-ag.ch)



swiss   
herdbook

Maintenant dans le shop!

## Notre gilet - votre complice idéal

Gilet rembourré | 100% nylon | Extérieur matelassé  
tailles pour hommes et dames | **Prix : CHF 68.00**

Toutes les infos sous [swissherdbook.ch](http://swissherdbook.ch) → shop

swissherdbook | Schützenstrasse 10 | 3052 Zollikofen | Tél. +41 31 910 61 11



Photo: M.A.D. SuisseLab

Nouvelle  
prestation de service



## Abonnement de santé MID

Maintenez sous contrôle la santé du pis de  
votre troupeau - nous sommes là pour vous!

Toutes les infos auprès  
de votre Fédération



Une prestation de service proposée par  
swissherdbook et Braunvieh Schweiz

GALERIE D'ANIMAUX

## Aînées performantes

Voici quelques vaches qui brillent avec une performance de vie remarquable de plus de 125'000 kg de lait.



Liste des vaches à 100'000 kg sous :  
[www.swissherdbook.ch](http://www.swissherdbook.ch) → **statistique annuelle**

**Walder'S Decker  
NORMANDE**

CH 120.0662.0972.7 HO, GM  
née le 06.11.2007

DLC 5° I. 90/90/95/90 EX 91  
PV 8 I. 135'675 3.26 2.73

Eleveur / Propriétaire : Walder Erich,  
Buch am Irchel



**Alik REHLI**

CH 120.0153.0600.2 60, GM  
née le 16.12.2002

DLC 3° I. 90/91/90/90 EX 90  
P 55/55 98  
PV 13 I. 128'225 4.31 3.46

Eleveur : Graf Daniel, Bleiken  
Propriétaire : Graf Daniel + Adelheid,  
Bleiken

**Stadel FRANZISKA**

CH 120.0448.2373.0 RH  
née le 22.09.2004

DLC 1° I. 82/82/81/84 G+ 82  
PV 11 I. 128'965 4.69 3.62

Eleveur / Propriétaire : Aeberhardt  
Andreas, Schlattingen



**Stadel JESSIE**

CH 120.0343.6472.4 RH  
née le 19.01.2003

DLC 1° I. 77/82/83/83 G+ 80  
PV 13 I. 128'434 4.34 3.46

Eleveur : BG Schranz + Jemmely,  
Courtepin  
Propriétaire : Schranz Urs, Courtepin

**Baccala ORLANDE**

CH 120.0383.2924.8 RH  
née le 16.05.2004

P 55/55 98  
PV 13 I. 129'333 3.36 3.16

Eleveur / Propriétaire : Heiniger Paul +  
Andreas, Eriswil



**Habchit's Hecht THEMSE**

CH 120.0423.3775.8 SF  
née le 25.07.2004

DLC 1° I. 78/80/81/78 G 79  
P 54/34 93  
PV 12 I. 127'107 3.56 2.98

Eleveur : Hofer Peter, Arni BE  
Propriétaire : Blaser Jürg + Peter,  
Oberthal

**Stadel EDA**

CH 120.0296.3055.1 RH  
née le 07.10.2004

DLC 1° I. 83/84/74/84 G+ 81  
PV 10 I. 130'647 3.77 3.12

Eleveur : Crausaz Frédéric,  
Chavannes-s-Moudon  
Propriétaire : Vetterli Ruedi, Kaltenbach



**Iron EVE**

CH 120.0347.7610.7 HO  
née le 01.01.2004

DLC 4° I. 88/89/90/93 VG 89  
P 55/55 98  
PV 11 I. 131'746 3.89 3.14

Eleveur / Propriétaire : Stähli Paul,  
Tägertschi

## ADMINISTRATION

# Séance d'avril

À sa séance, l'administration a notamment traité les mesures d'urgence contre le coronavirus, les modifications apportées au règlement du herd-book, le mandat au conseil d'administration de Qualitas, l'AD 2020, la transformation de son bâtiment et SWISSCOW 2020.

Les sujets suivants ont notamment été traités à la séance de l'administration du 29 avril qui était organisée pour la deuxième fois sous forme de vidéoconférence :

## MESURES D'URGENCE CONTRE LE CORONAVIRUS

Mesures d'urgence pour lutter contre le coronavirus et reprise des activités dans les domaines des épreuves de productivité laitière, des épreuves d'aptitude à la traite et de la description linéaire et de la classification (DLC) ainsi que mesures de protection internes

## REGLEMENT DU HERD-BOOK

Mise en œuvre de petites modifications dans le règlement du herd-book décidées par la commission de race Swiss Fleckvieh et introduction du registre étoile pour la fédération d'élevage de la race d'Evolène originale



Des travaux de transformation seront réalisés au sous-sol du bâtiment de swissherdbook.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE QUALITAS

Nicolas Berger est proposé pour succéder à Matthias Schelling au conseil d'administration de Qualitas. Matthias Schelling doit malheureusement abandonner ce mandat parce qu'il n'est pas compatible avec son mandat au conseil d'administration d'Identitas SA selon les dispositions de la Confédération.

## AD 2020

Les documents pour l'assemblée des délégués (AD) 2020 organisée par voie électronique ont été adoptés. Nicolas Berger a présenté à l'administration la plateforme de vote très simple à utiliser.

## TRANSFORMATION DU BÂTIMENT DE SWISSHERDBOOK

La transformation et le renforcement de la protection incendie du sous-sol du bâtiment de swissherdbook budgétés à environ CHF 440'000 entrent dans la phase de construction proprement dite avec l'obtention du permis de construire. Une demande de permis de construire a été déposée pour la réaffectation de l'appartement du concierge.

## SWISSCOW 2020

La fête de lutte de Bâle-Campagne ayant été annulée, l'organisation de la SWISSCOW 2020 prévue dans ce cadre doit être revue. Une décision sera prise d'ici la fin mai. 

*Matthias Schelling*



SWISSCOW 2020

# Distinction de performances exceptionnelles

Des exploitations seront distinguées pour leur excellente gestion ou pour leurs vaches d'élevage exceptionnelles à la SWISSCOW 2020.

Les huit distinctions suivantes seront décernées aux exploitations invitées personnellement en 2020 :

- Meilleure gestion de l'exploitation : conditions dans les tableaux 1 et 2
- Vaches avec médaille d'or : pour les vaches d'exception remplissant les conditions minimales en matière de productivité maximale, performance de vie, morphologie, nombre de cellules et fécondité
- Vaches avec classifications multiples EX 4E
- Vaches avec 4 générations EX ou plus
- Vaches avec 4 générations 98 points (SI + SF) ou plus
- Vaches avec une performance de vie de 150'000 kg (125'000 kg pour la SI)
- Participantes au concours national Montbéliarde 2019 (Besançon FR)
- Distinction de Rubens INGRID EX 10 E et performance de vie de 175'000 kg

*Alex Barenco et  
Hans Peter Baumann*

Listes et conditions d'octroi des distinctions 2020 le jour de la SWISSCOW sur [www.swissherdbook.ch](http://www.swissherdbook.ch) →

**Distinctions** et dans le bulletin 5.20 dans la partie **Service**

**Tableau 1** : Conditions concernant la gestion de l'exploitation 2020

Exigence	Condition
Nombre de clôtures de lactation / an	≥ 10
Teneur en protéine moyenne	≥ 3.30%
Performance de vie moyenne	≥ 25'000 kg
Nombre moyen de cellules	≤ 100
Intervêlage moyen selon performance	
Moyenne d'étable ≥ 10'000 kg	≤ 415 jours
Moyenne d'étable ≥ 9'250 kg	≤ 400 jours
Moyenne d'étable < 9'250 kg	≤ 385 jours

Explication : Lorsque les conditions ci-dessus sont respectées, les exploitations avec la meilleure performance moyenne sont prises en compte.

**Tableau 2** : Nombre d'exploitations avec distinctions 2020

Rendement laitier	Nombre
Exploitations HO > 50 lactations	4
Exploitations HO 26 – 50 lactations	15
Exploitations HO 10 – 25 lactations	31
Exploitations SF > 25 lactations	4
Exploitations SF 10 – 25 lactations	21
Exploitations SI > 25 lactations	1
Exploitations SI 10 – 25 lactations	9
Exploitations MO-NO > 25 lactations	2
Exploitations MO-NO 10 – 25 lactations	1
<b>Total</b>	<b>88</b>

Explication : Le nombre d'exploitations distinguées correspond à 1% des exploitations inscrites au herd-book.

SWISSCOW 2020

# Famille hôte Degen

La SWISSCOW aura lieu à Pratteln dans le canton de Bâle-Campagne cette année. Jürg et Marianne Degen accueilleront les invités sur leur exploitation.

## INTERVIEW

**swissherdbook:** *La SWISSCOW 2020 se déroulera sur votre exploitation. Qu'est-ce qui attend les invités ?*

**Jürg Degen :** Les invités pourront visiter une étable peu commune du point de vue de son architecture, profiter de la vue lors de l'apéritif constitué de produits régionaux et discuter avec des personnes qui partagent leur passion.

*Comment le programme cadre se présente-t-il ?*

Nous pouvons offrir un apéritif constitué de produits régionaux grâce à nos sponsors. Quant au repas de midi, il sera servi dans la tente sur la place de lutte, 500 m au-dessous de l'étable. Un club de yodleurs et un groupe d'accordéonistes mettront de l'ambiance. Enfin, les enfants pourront conduire des tracteurs à pédales ou s'amuser dans le château gonflable.

*Vous vous êtes mis à disposition pour accueillir cette manifestation. C'est certainement un grand travail ! Quelles sont vos motifs ?*

Il s'agit plutôt d'une solution d'urgence, puisque nous avons planifié d'organiser la manifestation à un endroit plus central. Des volontaires prêts à s'engager sont nécessaires dans toutes les organisations. Personnellement, j'aime beaucoup faire des visites d'étable ou aller à des manifestations pour les éleveurs afin de rencontrer des collègues. Il faut donc aussi ouvrir parfois les portes de sa propre étable.

*Attendez-vous un nombreux public ?*

Non, car nous sommes dans une région périphérique, pas seulement géographiquement, mais aussi du point de vue de l'élevage. Certains éleveurs devront faire un trajet de deux heures pour venir. L'année dernière, il y avait une ambiance fantastique en plein centre de Vevey, dans le cadre de la Fête des vigneronns. Cette fois, nous sommes sur notre exploitation et ce sera plus calme, mais nous pourrons aussi avoir une très bonne ambiance.

*Comment évaluez-vous et le comité d'organisation les chances d'organiser la SWISSCOW 2020 avec la crise du coronavirus ?*

Nous disposons d'un comité d'organisation fantastique. Tout est organisé et réservé. Il faudra voir en été quelles seront les décisions de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP). 

Marcel Egli

## Portrait d'exploitation

Exploitation affermée Hof Schönenberg

### Exploitants

Marianne et Jürg Degen avec Silvan et Michelle

### Altitude

400 m

### SAU

5 ha d'orge  
5 ha d'épeautre  
10 ha de blé  
5 ha de colza  
8 ha de maïs plus 5 ha de maïs en vert après l'orge  
10 ha de prairies artificielles  
5 ha de prairies naturelles  
15 ha de prairies de fauche  
4 ha de prairies extensives et env. 200 arbres haute-tige

### Cheptel

70 vaches laitières, 80 génisses et 15 veaux d'engraissement

### Moyenne d'exploitation

Env. 9'000 kg de lait

### Système de stabulation

Vaches en stabulation libre à logettes, génisses et vaches tarées sur litière profonde

### Système de traite

Salle de traite 2 x 6 side-by-side avec confortfloor

### Affouragement

Ensilage pendant toute l'année et pâturage de nuit en été

### Main d'œuvre

Famille et une main-d'œuvre auxiliaire 



IMAGE : M. A. D. FAMILLE DEGEN

La SWISSCOW 2020 aura lieu sur l'exploitation de la famille Degen.

**ISLER Print GmbH**  
 St. Gallerstrasse 49  
 CH-9100 Herisau  
 Tél. 071 367 17 70

- Top service
- individuel, compétent
- qualité suisse



www.stallplaketten.com • isler@stallplaketten.com

## POUR VOS ANNONCES !

Régie et vente des annonces  
 Simon Langenegger  
 Ey 48 | 3550 Langnau i. E.  
 +41 (0)79 568 49 58  
 lasim-inserate@gmx.ch

**CHbraunvieh**  
 swissherdbook bulletin



# LANDOR Desical

## L'original

- ✓ Poudre désinfectante sèche pour l'hygiène des étables
- ✓ Agit efficacement contre les germes sans irriter la peau
- ✓ Mamelles propres
- ✓ Basses concentrations cellulaires dans le lait
- ✓ Bonne hygiène des aires de repos et de sortie
- ✓ Onglons solides

**Emballages**  
 LANDOR Desical big-bag de 1000 kg  
 Hasolit B Poudre sac de 30 kg

**Efficace contre les germes, non irritant pour la peau**

**LANDOR**  
 Avec vous, aujourd'hui et demain  
 www.landor.ch

LANDOR KA1918



swiss  **herdbook**

swissherdbook.ch  
 → shop

## Animaux en bois - différents modèles

Toutes les infos sous [swissherdbook.ch](http://swissherdbook.ch) → **shop**

Commandes / Renseignements : [swissherdbook](http://swissherdbook.ch) | Schützenstrasse 10 | CH-3052 Zollikofen | Tél. +41 31 910 61 11 | [info@swissherdbook.ch](mailto:info@swissherdbook.ch)

## RECETTES DE NOS PAYSANNES

# Cuisine régionale et de saison



IMAGE : CORINA BURRI

Une nouvelle collaboration se noue entre partenaires de longue date: cette année, Swissmilk intégrera 100 recettes de l'Union suisse des paysannes et des femmes rurales (USPF) dans la plus grande base de recettes de Suisse. Les 35 premières ont été mises en ligne début février.

Pain de seigle valaisan, gratin de chou-fleur au jambon, compote pomme-coing, salade de betterave rouge crue : voilà quelques-unes des 35 nouvelles recettes venues compléter le recueil en ligne de Swissmilk depuis le début du mois de février.

Swissmilk a fait réaliser de nouvelles photos afin d'illustrer les recettes dans le même esprit que son site. Le nom et une photo de la paysanne accompagnent chaque recette, tout comme des conseils et des astuces en rapport avec les plats proposés. Il s'agit de spécialités provenant des quatre coins du pays. La première série réunit des recettes de saison hivernales, telles que la tarte à la vanille et aux vermicelles, ou printanières, comme la confiture poire-rhubarbe. Il y en a pour tous les goûts : du sucré au salé, du petit-déjeuner au souper et même de délicieuses boissons telles que limonade ou punch pour se régaler. 

*Extrait du communiqué de presse LID*

Les meilleures recettes de nos paysannes sur :

[www.swissmilk.ch](http://www.swissmilk.ch) → recettes

## PLAN DE PROTECTION

## Pour les exploitations agricoles

Les autorités exigent depuis peu que toutes les exploitations agricoles sur lesquelles travaillent des employés ou des apprentis se dotent d'un plan de protection pour pallier tout risque d'infection au coronavirus. L'Union maraîchère suisse et la Fruit-Union Suisse en ont déjà établi un pour les cultures spéciales. L'Union suisse des paysans (USP) a repris ce plan et l'a adapté aux exploitations avec des employés ou des apprentis. Les deux versions sont disponibles sur notre site web. Toutes les exploitations concernées sont priées de télécharger un des deux modèles, de le compléter au besoin, de l'imprimer et de le signer. Elles doivent aussi s'assurer de l'application des mesures indiquées.

D'autres plans de protection sont également disponibles en ligne pour les marchés hebdomadaires, les offres d'agritourisme et les marchés de bétail de boucherie. 

*Extrait du communiqué de presse LID*

[www.sbv-usp.ch/fr](http://www.sbv-usp.ch/fr)



IMAGE : CELINE OSWALD

## Tournées de DLC

Planification provisoire des visites d'exploitation (tournées de DLC) de Linear SA de juin à septembre 2020

### Juin

- Eggwil
- Entlebuch
- Oberdiessbach
- Orbe
- Schwarzenbourg
- Worb

### Juillet

- Amriswil
- Farvagny
- Frauenfeld
- La Brévine
- La Chaux-de-Fonds
- Rheintal
- Romont
- Saint-Gall
- Val-de-Ruz

### Août

- Aarberg
- Bulle
- Herzogenbuchsee
- Chiètres
- Limpach
- Sense
- Zurich Nord

### Septembre

- Argovie Nord
- Argovie Sud
- Châtel-St-Denis
- Saignelégier
- Sâles
- Sursee
- Zurich Est
- Zurich Ouest 

Linear SA, Posieux  
[www.linearsa.ch](http://www.linearsa.ch)

CAMERA DE L'ELEVEUR

# Concours photo 2020

Nous cherchons la plus belle photo de 2020!



Photo ayant remporté le concours 2019

Envoyé par : Maria Rieder, St. Stephan



Envoyé par :  
Simon Meyer, Grindelwald

Que ce soit sur l'alpage, dans la vallée, dans l'étable ou lors d'une exposition, envoyez-nous votre plus belle photo avec des animaux des races Red Holstein/Holstein, Swiss Fleckvieh, Simmental, Montbéliarde, Normande, Evolène, Pinzgauer et buffles d'Asie, par

courriel, mention « concours photo », en indiquant votre nom et adresse à l'adresse suivante :  
[info@swissherdbook.ch](mailto:info@swissherdbook.ch).

#### CONDITION

En participant au concours, chaque participant/e confirme être l'auteur de la photo ou avoir l'autorisation de l'auteur.

#### EXIGENCES REQUISES POUR LES PHOTOS

- format JPG
- 800 KB à 7 MB
- résolution de 300 dpi

#### PRIX A GAGNER

1. 1 gilet swissherdbook d'une valeur de CHF 68.00
2. 1 housse pour siège de voiture swissherdbook d'une valeur de CHF 66.00
3. 1 veste à capuche d'une valeur de CHF 49.00

**Date limite des envois : 3 août 2020** 🇨🇭

DRÖHTS ICONOGRAPHIQUES: EN ENVOYANT DES PHOTOS, LES PHOTOGRAPHES DONNENT LE DROIT À SWISSHERDBOOK D'UTILISER LES PHOTOS ENVOYÉES SANS LIMITES ET SANS VERSER D'INDÉMNITÉ À DES FINS NON COMMERCIALES. LES PHOTOS SONT PUBLIÉES AVEC L'INDICATION DU PHOTOGRAPHE. SWISSHERDBOOK N'EST PAS AUTORISÉE À TRANSMETTRE LES PHOTOS À DES TIERS. LE PHOTOGRAPHE GARDE LE DROIT D'AUTEUR. LE PHOTOGRAPHE EST RESPONSABLE DE DEMANDER L'AUTORISATION AUX PERSONNES PUBLIÉES SUR LA PHOTO.

CAMERA DE L'ELEVEUR

# Journées ensoleillées au pâturage

Les vaches apprécient les superbes journées sur les herbages verdoyants, que ce soit au concours des trois familles d'élevage ou au pâturage.

Pour le plaisir : Concours de familles d'élevage sans public. Et de une...  
Roman ROMANA CH 120.0903.5141.6 60  
De : Thomas Berger, La Ferrière



...et de deux...  
Les Pruats Joyboy JOSLYNE  
CH 120.0678.7285.2 RH  
De : Detlev Augsburger, La Ferrière



... et de trois !  
Hospice Orlando DOLORES  
CH 120.1048.6573.1 SF  
De : Rudy Bühler, La Ferrière



Face au soleil...  
De : Arnaud Pidoux, Moudon



Ambiance grandiose : un troupeau de vaches et un petit spectateur  
De : Susanne Bach, Mörswil



On vient quand on nous appelle.  
De : Famille Kohler, Häusermoos

DROITS ICONOGRAPHIQUES : EN ENVOYANT DES PHOTOS, LES PHOTOGRAPHES DONNENT LE DROIT A SWISSHERDBOOK D'UTILISER LES PHOTOS ENVOYÉES SANS LIMITES ET SANS VERSER D'INDEMNITÉ A DES FINS NON COMMERCIALES. LES PHOTOS SONT PUBLIÉES AVEC L'INDICATION DU PHOTOGRAPHE. SWISSHERDBOOK N'EST PAS AUTORISÉ À TRANSMETTRE LES PHOTOS A DES TIERS. LE PHOTOGRAPHE GARDE LE DROIT D'AUTEUR. LE PHOTOGRAPHE EST RESPONSABLE DE DEMANDER L'AUTORISATION AUX PERSONNES PUBLIÉES SUR LA PHOTO.

État au 11 mai 2020 : Veuillez tenir compte des informations des organisateurs sur la situation actuelle. L'agenda sur le site web est actualisé en continu : [www.swissherdbook.ch](http://www.swissherdbook.ch) → agenda



## Marchés/ventes aux enchères

### Juin 2020

- 3 | **Vente aux enchères en soirée Vianco**, Au Kradolf, 20h00
- 4 | **Vente aux enchères Arc Jurassien**, Tavannes, 11h30 à 13h30
- 5 | **Vente aux enchères en journée**, marché couvert, Schüpbach
- 10 | **Journée de vente**, Hinder Viehvermarktung, Zuzwil (SG), 9h00 à 18h00
- 16 | **Vente aux enchères en soirée**, Arena Brunegg, 20h00
- 18 | **Vente aux enchères en soirée**, marché couvert, Berthoud
- 24 | **Journée de vente**, Hinder Viehvermarktung, Zuzwil (SG), 9h00 à 18h00

### Juillet 2020

- 3 | **Vente aux enchères en journée**, marché couvert, Schüpbach
- 8 | **Vente aux enchères en soirée Vianco**, Au Kradolf, 20h00
- 8 | **Journée de vente**, Hinder Viehvermarktung, Zuzwil (SG), 9h00 à 18h00
- 14 | **Vente aux enchères en soirée Vianco**, Arena Brunegg, 20h00
- 15 | **Vente aux enchères en journée**, Les Reussilles, 11h00
- 16 | **Vente aux enchères en soirée**, marché couvert, Berthoud
- 25 | **Ventes aux enchères de bétail de rente**, Süderen, 12h00

### Août 2020

- 5 | **Journée de vente Vianco bétail laitier + races à viande**, Au Kradolf, 8h00
- 7 | **3<sup>e</sup> marché de bétail en soirée de Diemtigtal**, Zwischenflüh, dès 18h00
- 7 | **Vente aux enchères en journée**, marché couvert, Schüpbach
- 11 | **Vente aux enchères en soirée**, Arena Brunegg, 20h00
- 12 | **Journée de vente**, Hinder Viehvermarktung, Zuzwil (SG), 9h00 à 18h00
- 15 | **27<sup>e</sup> Journée de vente de bétail d'élevage et de rente**, Engstligenalp, Adelboden
- 20 | **Vente aux enchères en soirée**, marché couvert, Berthoud
- 22 | **39<sup>e</sup> vente aux enchères d'animaux d'élevage et de rente**, Springenboden-Gsässweid, Diemtigtal, dès 12h00
- 26 | **Vente aux enchères en soirée Vianco LU**, Gunzwil, 20h00
- 26 | **Journée de vente**, Hinder Viehvermarktung, Zuzwil (SG), 9h00 à 18h00
- 26 | **Journée de vente Vianco bétail laitier + races à viande**, Au Kradolf, 8h00
- 29 | **Vente aux enchères d'animaux d'élevage et d'alpage**, Alp Seeberg, Diemtigtal, 12h00

Veuillez nous communiquer les dates de vos manifestations à temps. L'agenda ne prétend pas être complet.

Autres manifestations [www.swissherdbook.ch](http://www.swissherdbook.ch) → agenda

## Septembre 2020

- 4 | **97<sup>e</sup> vente aux enchères en soirée**, Hinder Viehvermarktung, Zuzwil (SG), 20h15
- 8 | **Vente aux enchères en soirée Vianco**, Arena Brunegg, 20h00
- 11 | **Vente aux enchères en journée**, marché couvert, Schüpbach
- 11 | **Marché-concours**, Les Ponts-de-Martel, 9h00 à 16h00
- 15 | **Marché-concours Thoune**, thun expo
- 17 | **Vente aux enchères en soirée**, marché couvert, Berthoud
- 23 | **Vente aux enchères en soirée Vianco LU**, Gunzwil, 20h00
- 23 | **Journée de vente**, Hinder Viehvermarktung, Zuzwil (SG), 9h00 à 18h00
- 24 | **12<sup>e</sup> marché-concours**, Riggisberg
- 30 | **Vente aux enchères Arc Jurassien**, Tavannes, 11h30 à 13h30
- 30 | **Vente aux enchères**, thun expo, 12h00

## Octobre 2020

- 2 | **Vente aux enchères en soirée**, marché couvert, Schüpbach
- 6 | **Vente aux enchères en soirée Vianco**, Arena Brunegg, 20h00
- 7 | **Journée de vente**, Hinder Viehvermarktung, Zuzwil (SG), 9h00 à 18h00
- 13 | **Marché-concours**, Grange-Verney, Moudon
- 14 | **Mise de bétail de rente Fédération vaudoise**, Grange-Verney, Moudon
- 15 | **Vente aux enchères en soirée**, marché couvert, Berthoud
- 21 | **Vente aux enchères Vianco LU**, Gunzwil, 12h00
- 21 | **Journée de vente Vianco**, Au Kradolf, 8h00

## Expositions de jubilé

### Septembre 2020

- 19 | **125<sup>e</sup> anniversaire SE Les Bois**
- 19 | **125<sup>e</sup> anniversaire SE Schwarzenburg**, Schwarzenburg
- 26 | **75<sup>e</sup> anniversaire AE Sumiswald et environnement**, Sumiswald

### Octobre 2020

- 3 | **75<sup>e</sup> anniversaire AE Courtelary**, Courtelary
- 3 | **75<sup>e</sup> anniversaire AE Homberg**, Homberg
- 3 | **75<sup>e</sup> anniversaire SE Sangernboden**, Sangernboden
- 3 | **75<sup>e</sup> anniversaire AE Röthenbach**, Röthenbach
- 10 | **125<sup>e</sup> anniversaire AE Ueberstorf**
- 10 | **75<sup>e</sup> anniversaire AE Auswil**, Auswil
- 10 | **75<sup>e</sup> anniversaire AE Oberei**, Oberei
- 10 | **75<sup>e</sup> anniversaire AE Schwanden i. E.**, Schwanden i.E.
- 17 | **100<sup>e</sup> anniversaire AE Därstetten 2**, Därstetten
- 17 | **100<sup>e</sup> anniversaire AE St. Ursen**
- 24 | **75<sup>e</sup> anniversaire AE Habkern 2**
- 31 | **100<sup>e</sup> anniversaire AE Oberbäuert-Garstatt**



IMAGE: CELINE OSWALD

## swissherdbook

### Juin 2020

- 9 | **Assemblée des délégués FSBB**, Belmont
- 14 au 20 | **GASL**, Delémont

### Août 2020

- 8 | **SWISSCOW 2020**, Pratteln BL
- 19 | **Assemblée des délégués swissherdbook Lucerne**, Restaurant Rössli, Wolhusen

### Septembre 2020

- 1 au 6 | **Congrès mondial Simmental Fleckvieh (WSFF)**, Vienne

### Avril 2021

- 13 | **Assemblée des délégués swissherdbook**, Kursaal Berne



IMAGE: ANNE-METTE EVERS



## Impressum

### Photo de couverture

Britchon Racer FABIENNE

CH 120.1266.9357.2 HO

Propriétaire : Thomas Tschirren, Enggstein

Image : Celine Oswald

### Rédaction

Madeleine Hunziker, responsable

Lionel Dafflon, Marcel Egli,

Sandra Staub-Hofer

Français : Atala Gex

### Rédaction, édition et abonnements

Société coopérative

swissherdbook Zollikofen

Schützenstrasse 10, 3052 Zollikofen

Tél. 031 910 61 11

[www.swissherdbook.ch](http://www.swissherdbook.ch)

[info@swissherdbook.ch](mailto:info@swissherdbook.ch)

### Titre swissherdbook bulletin

ISSN 1664-0594

Organe officiel de la Société coopérative

swissherdbook Zollikofen

Races : Simmental, Montbéliarde,

Swiss Fleckvieh, Red Holstein / Holstein,

Normande, Buffles d'Asie, Evolène, Pinzgauer

### Régie des annonces

Simon Langenegger

Ey 48, 3550 Langnau i.E.

Tél. 079 568 49 58, [lasim-inserate@gmx.ch](mailto:lasim-inserate@gmx.ch)

### Production

Merkur Druck AG, 4900 Langenthal

[www.merkurdruck.ch](http://www.merkurdruck.ch), [info@merkurdruck.ch](mailto:info@merkurdruck.ch)

Mise en page : Animus-Grafik S.A.R.L.,

Thoune

### Prix de l'abonnement

Abonnés en Suisse CHF 25.00 par an

Abonnés à l'étranger CHF 30.00 par an

### Tirages

(REMP 2019) diffusés / vendus :

Allemand : 9'830 / 9'782

Français : 2'950 / 2'950

Total allemand + français : 12'780 / 12'732

### Parution

8 fois par an. Imprimé en Suisse

Impression sur papier FSC®

### Clôtures de rédaction

N° 5/2020 : 8 juin

N° 6/2020 : 3 août

N° 7/2020 : 7 septembre

### Derniers délais pour les annonces (12h)

N° 5/2020 : 30 juin

N° 6/2020 : 1<sup>er</sup> septembre

N° 7/2020 : 29 septembre

### Expédition

N° 5/2020 : 28 juillet

N° 6/2020 : 22 septembre

N° 7/2020 : 27 octobre

# Landi

www.landi.ch

# notre atout



Top offre

## 89.-

Quantité limitée



### Bac de pâture 380 l

Bac de pâture stable et bon marché pour l'extérieur. Stabilisé UV. Avec bordure pour une stabilité idéale. Léger et simple à installer.  
46294

Top offre

## 449.-

Quantité limitée



### Grand ventilateur de locaux

2 vitesses. Puissance du moteur électrique 580 W. Diamètre : 128,5. Couleur : gris.  
66491



Prix en CHF. Sous réserve de changements de prix ou d'articles. Valable: 01. - 30.06.20

**Prix bas en permanence**

Commander facilement votre produit maintenant online sur [landi.ch](http://landi.ch)

## Pour chaque demande le bon produit Revêtements de sols et de parois



Meuler les surfaces



Table d'alimentation

Salle de traite



Table d'alimentation

**Proagri**  
Livestock Solutions

Pro Agri GmbH  
Schötzerstrasse-Chrüzacher 1  
6243 Egolzwil  
Tél. + 41 41 599 21 51  
[www.pro-agri.ch](http://www.pro-agri.ch)

Appelez-nous!  
Nous parlons français!  
**+41 41 599 21 51**

# SWISSCOW 2020

SAMEDI, 8 AOÛT 2020  
EXPLOITATION JÜRIG DEGEN, PRATTELN BL

**DES 10H30**  
**ACCUEIL ET APERO**  
Visite de l'exploitation

**DES 12H00**  
**REPAS DE MIDI**  
Encadrement musical par  
le double quatuor de yodel Raurach Augst

**ENSUITE**  
**DISTINCTION D'ELEVEURS**  
Partie officielle, remise des distinctions  
Programme pour enfants  
Visite du pavillon des prix  
Fête cantonale de lutte de Bâle-Campagne

[swissherdbook.ch](http://swissherdbook.ch)



Sponsor principal



Co-sponsors



swissgenetics 